Joie™

birth to 15kg

aire™
stroller

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'utilisateur
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de instruccione
- PT Manual de Instruções
- PL Instrukcja obstugi
- IT Manuale di istruzioni
- NL Handleiding
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات

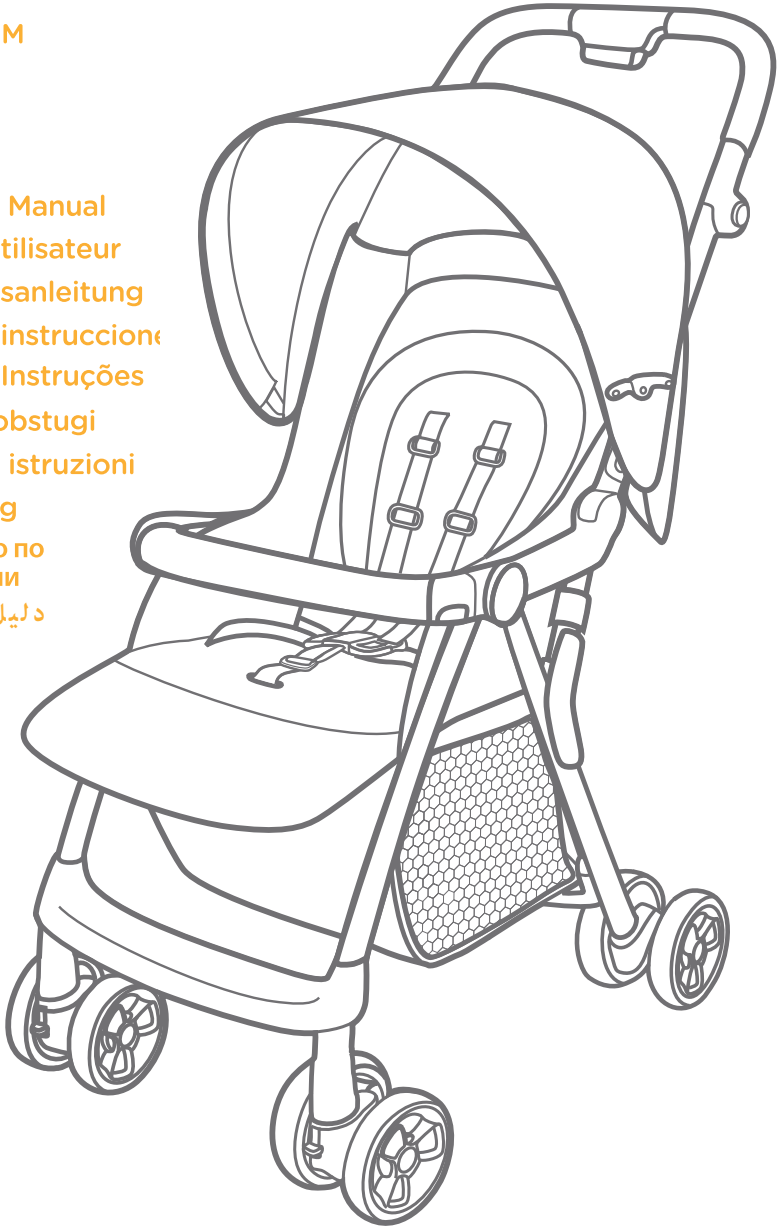
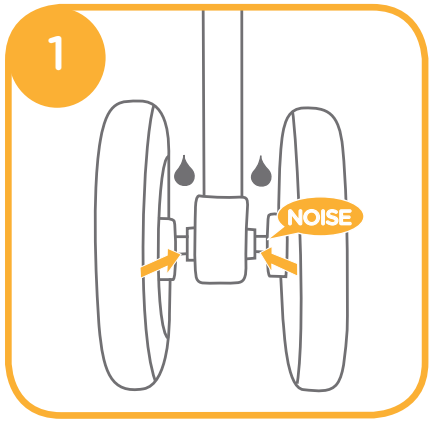
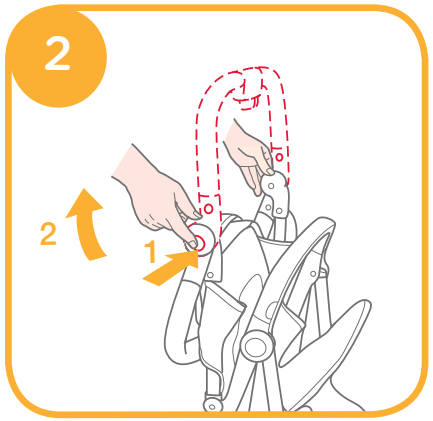
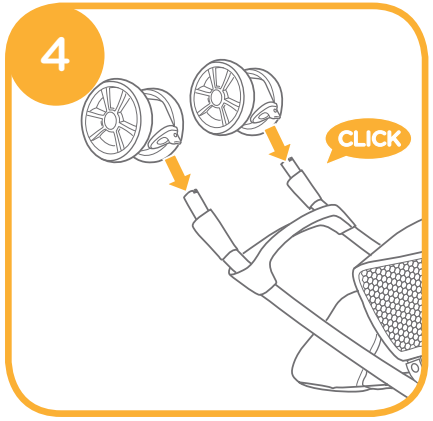
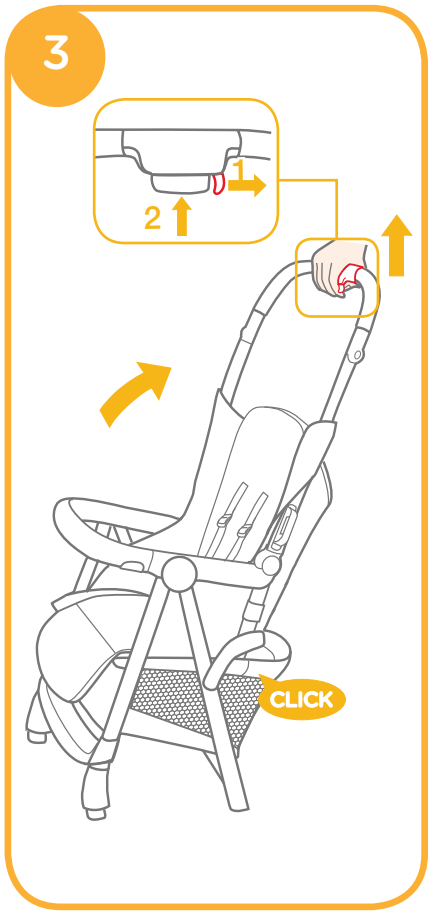


FIGURE 1-5









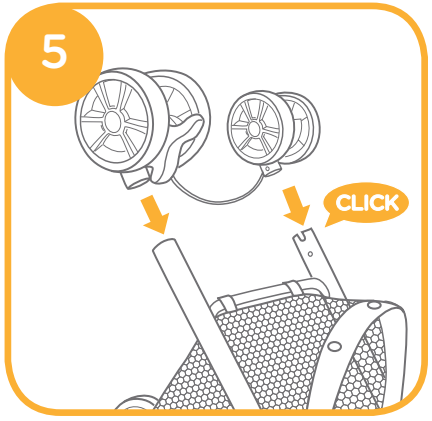
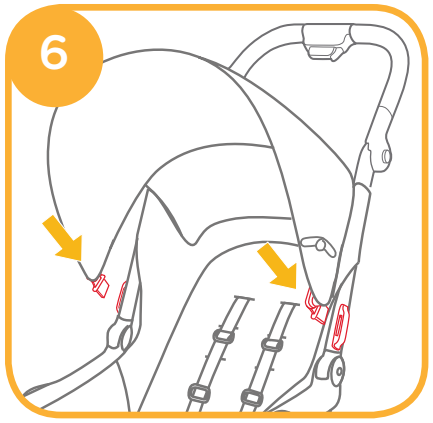
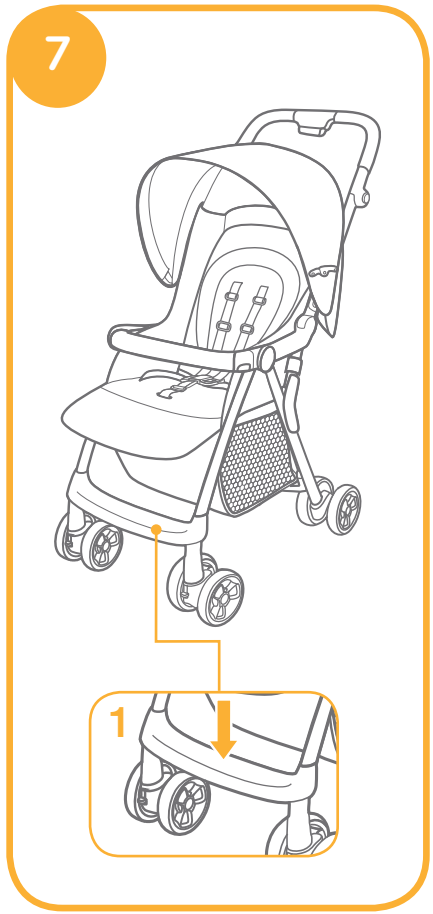
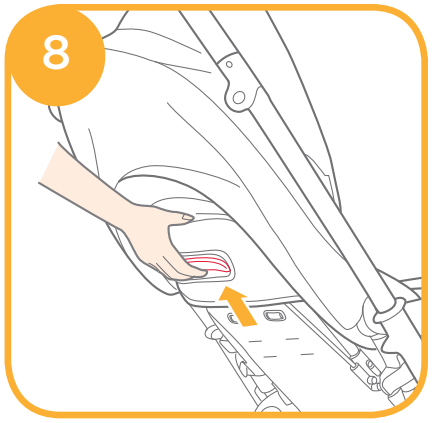
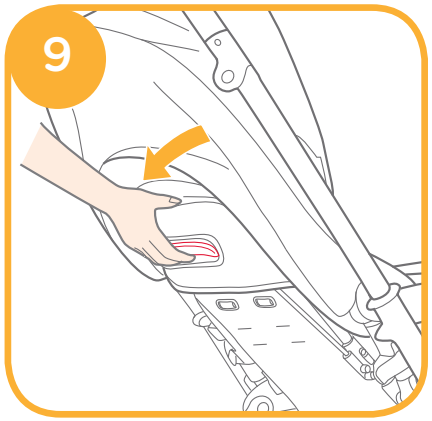


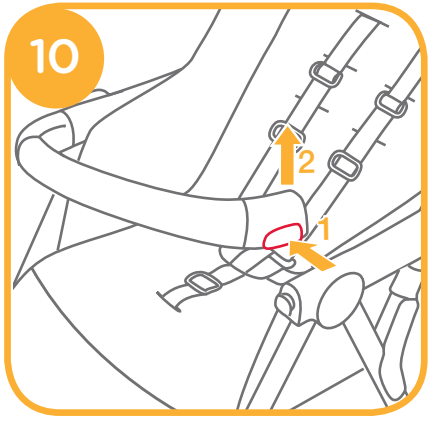
FIGURE 6-10

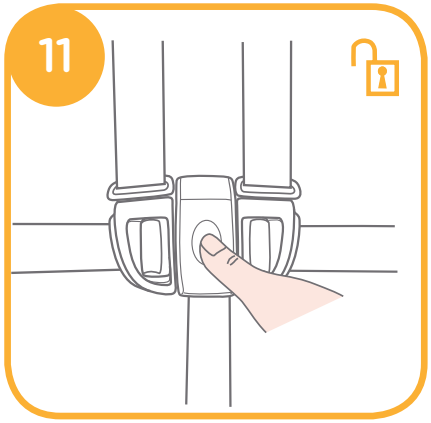


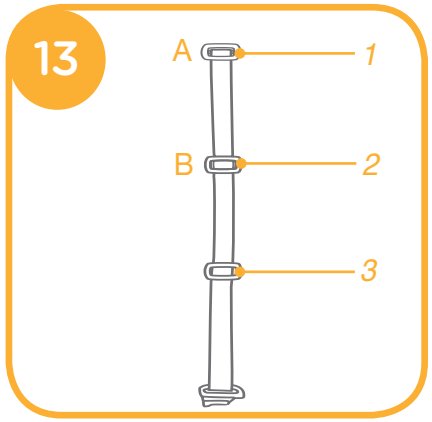


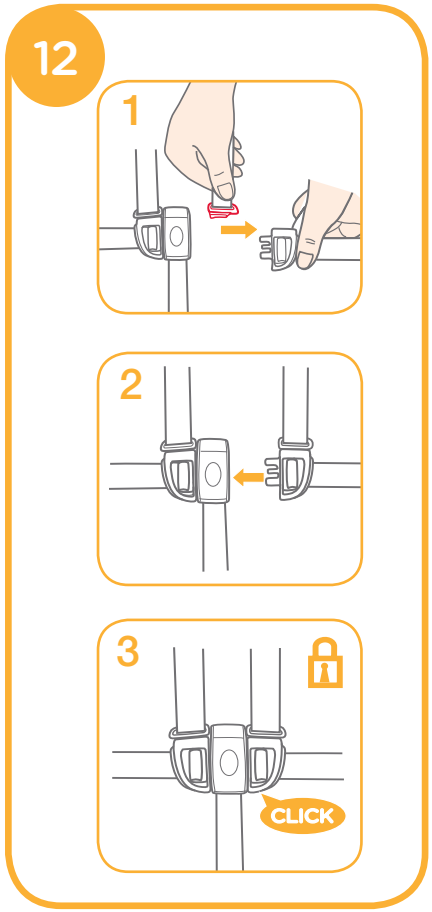


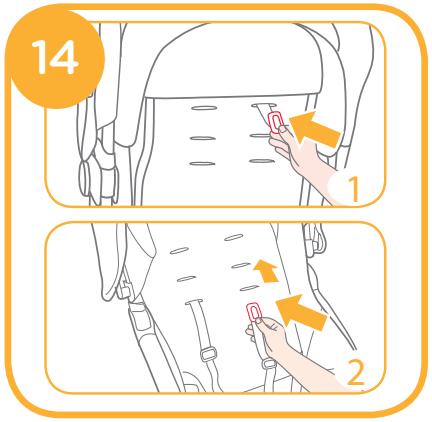


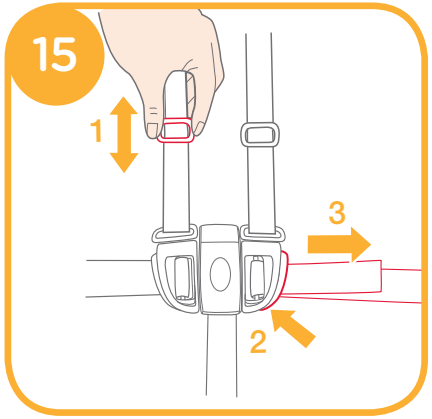


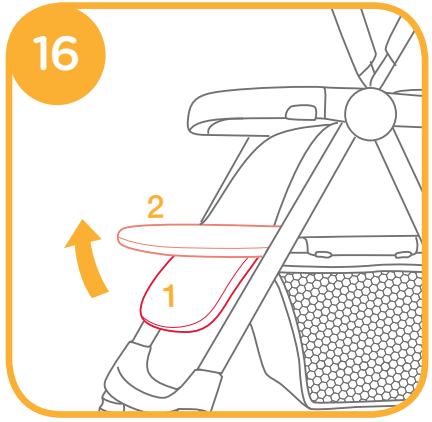

11

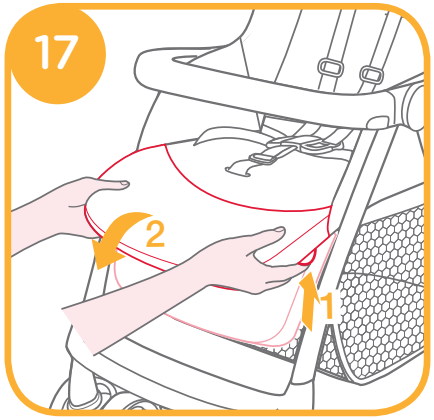

13
A
1
B
2
3

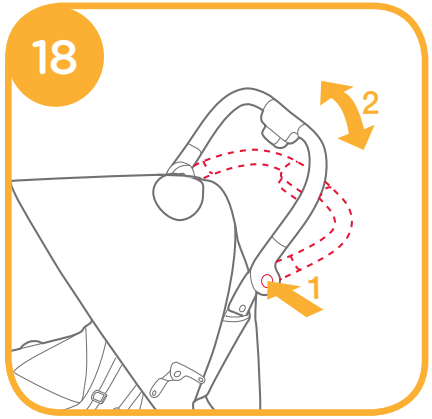

12
1
2
3
CLICK

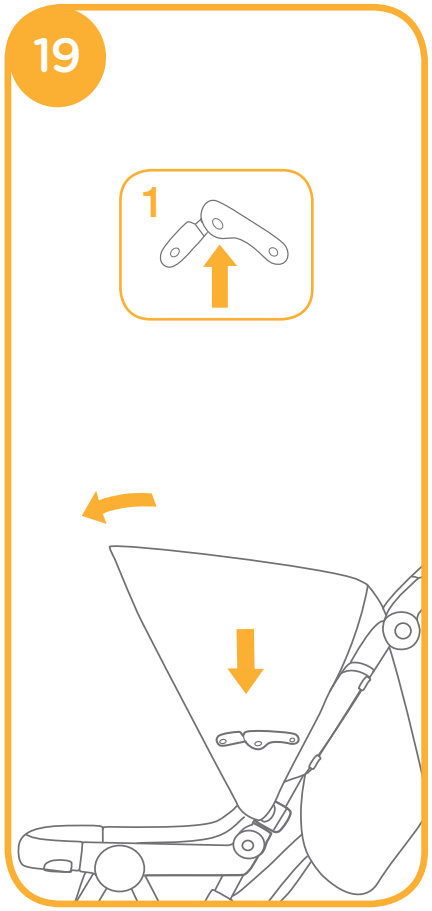

14
1
2


15
1
3
2


16
2
1


17
2
1


18
2
1


19
1

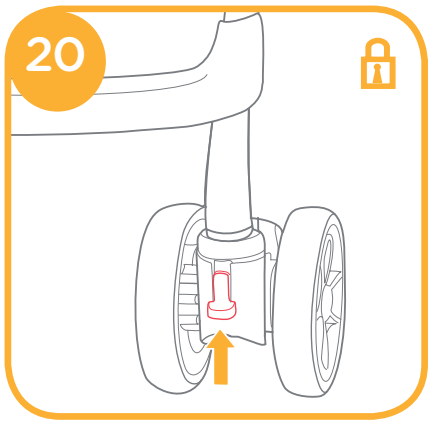
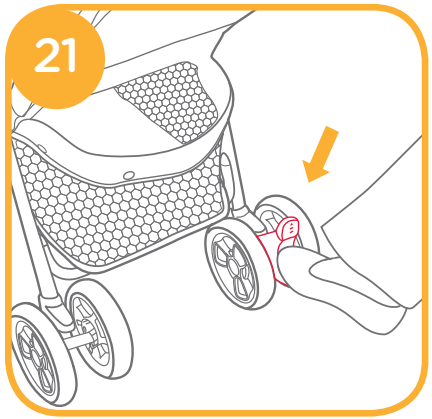
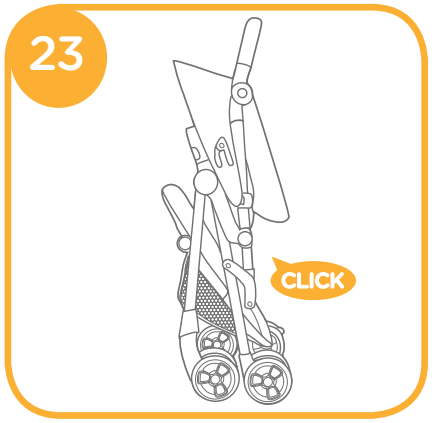
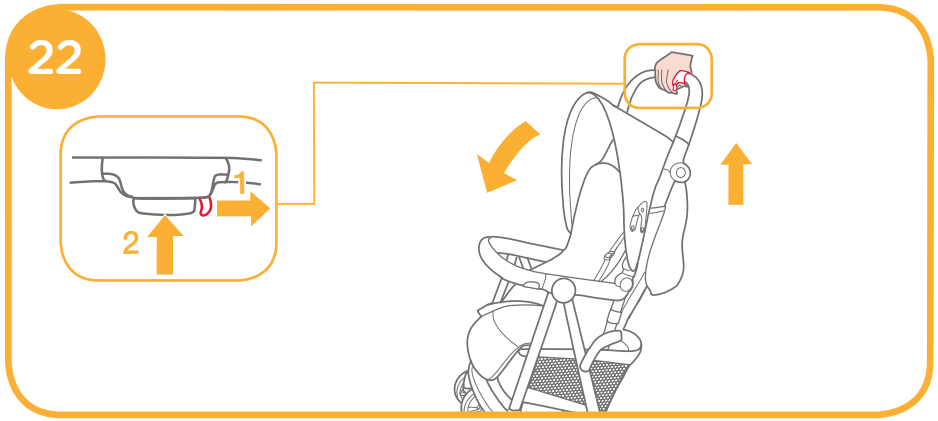

20

FIGURE 21-23







Accessories (May not be included in purchase)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

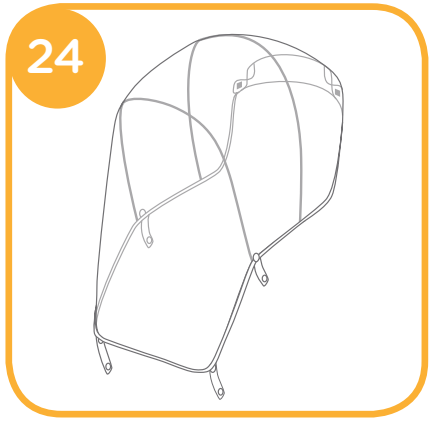












FIGURE 24-29

GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie AIRE™, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-2012. This product is suitable for use with children weighing under 15kg. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - Keep these instructions for future reference.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

Contents

Figures	1-6
Warnings	9
Stroller Assembly	**10**
Open Stroller	10
Assemble Front Wheels	10
Assemble Rear Wheels	10
Assemble Hood	10
Secure Footrest	10
Stroller Operation	**11**
Adjust Recline	11
Use Armbar	11
Use Buckle	11
Use Shoulder & Waist Harnesses	11
Adjust Calf Support	12
Use Hood	12
Use Front Swivel Lock	12
Use Brake	12
Fold Stroller	12
Accessories	12
Care and Maintenance	13

Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Product Information

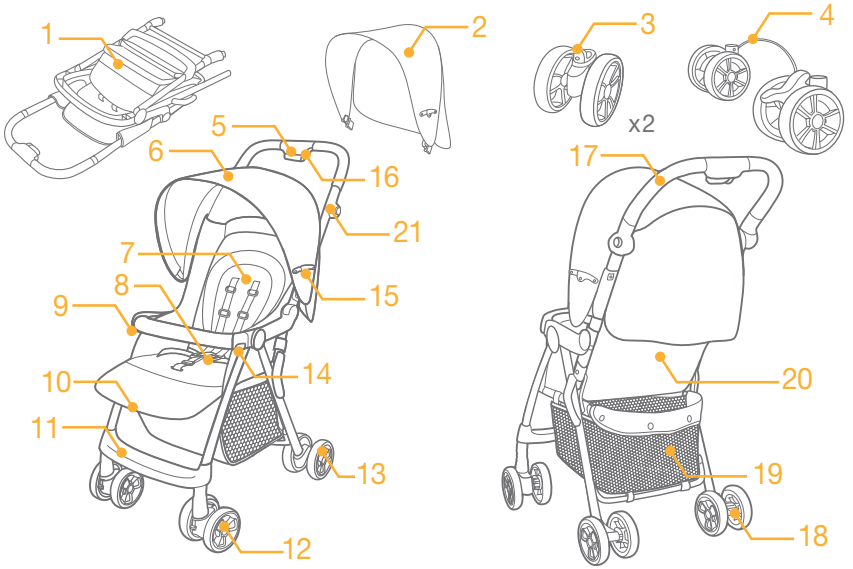
Read all the instructions in this manual before using this product. If you have any further questions, please consult the retailer. Some features may vary depending on model.

Product	Lightweight Stroller
Suitable for	Child weighing under 15kg
Materials	Plastics, metal, fabrics
Patent No.	Patents pending
Made in	China
Brand Name	Joie
Website	www.joiebaby.com
Manufacturer	Joie Children's Products (UK) Limited

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local distributor. No tools are required for assembly.

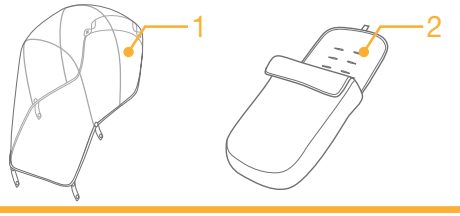
1 Stroller
2 Hood
3 Front Wheel (x2)
4 Rear Wheel
5 One-Hand-Fold Handle
6 Hood
7 Head Support
8 3/5 Point Buckle
9 Armbar
10 Seat Pad
11 Footrest
12 Front Wheel
13 Rear Wheel
14 Armbar Release Button
15 Hood Stretcher
16 Secondary Lock
17 Handle
18 Brake Lever
19 Storage Basket
20 Backrest Adjuster
21 Adjustment Handle Button



Accessories (May not be included)

1 Rain Cover (on certain models)
2 Footmuff (on certain models)

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.



WARNING

! WARNING Always use the crotch combination with the waist belt. It is suggested that the shoulder harnesses be used as well.
! WARNING Ensure that all locking devices are engaged before use.
! WARNING To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
! WARNING Do not let your child play with this product.
! WARNING check that the child restraint attachment devices are correctly engaged before use.
! Adult assembly required.
! Use of the stroller with a child weighing more than 15kg will cause damage to the stroller.
! To prevent a hazardous, unstable condition, do not place more than 4.5kg in the storage basket.
! Never leave child unattended. Always keep child in view while in stroller.
! Use the stroller with only one child at a time. Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or hood.
! Overloading, folding incorrectly, or using component parts from other manufacturers may cause the stroller to be damaged, broken or unsafe. Do read the instruction manual carefully.
! Please read all the instructions in this manual before using the product. Please save instruction manual for future use. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious injury or death.
! Safety belts and restraint system must be used correctly.
! Make sure your child's body is clear from the moving parts when adjusting the stroller.
! Child may slip into leg openings and be strangled if the harness is not used.
! Never use stroller on stairs or escalators.
! Keep away from high temperature objects, liquids, and electronics.
! Never allow your child to stand on the stroller or sit in the stroller with head toward front of stroller.
! Never place the stroller on roads, slopes or dangerous areas.
! Do make sure all parts are assembled and fastened properly before using the stroller.
! To avoid strangulation, do not place items with a string around your child's neck, suspend strings from this product, or attach strings to toys.
! To prevent tipping do not put anything on the handle.
! Do not lift stroller while child is in stroller.
! Do not use storage basket as a child carrier.
! To prevent tipping, never let child climb the stroller. Always lift the child in and out of the stroller.
! To avoid finger entrapment, use care when folding and unfolding the stroller.
! Be sure the stroller is fully open or folded before allowing child near the stroller.
! To ensure your child's safety, please make sure all mechanisms are fixed before using the stroller.

! To avoid strangulation, do make sure your child is clear from the hood.
! Always engage the brakes when parking the stroller.
! Discontinue using stroller if it is damaged or broken.
! Stroller to be used only at walking speed. This product is not intended for use while jogging.
! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
! This product is not suitable for running or skating.
! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
! The parking device shall be engaged when placing and removing children.
! For child restraint used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot, or bed.

Stroller Assembly

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

Open Stroller

Press the handle adjustment butttons on left and right of the handle ② - 1.

Rotate handle upward until it is upright ② - 2.

Push secondary lock ③ - 1 and squeeze one-hand-fold handle ③ - 2. Meanwhile, pull the stroller backward. Latches should click into place.

! Check that the stroller is completely open before continuing.

Assemble Front Wheels

Assemble front wheels to front legs. Check that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies. ④

Assemble Rear Wheels

Assemble rear wheels to rear legs. Check that wheels are securely attached by pulling on wheel assemblies. ⑤

The rear wheels can be disassembled by pressing the snap buttons.

Assemble Hood

To assemble the hood, push hood pivots into the hood mounts ⑥

Secure Footrest

Push the footrest down to secure it. ⑦ - 1

The completely assembled stroller is shown as ⑦.

Stroller Operation

Adjust Recline

Recline Backrest
There are 4 angles for the backrest.

To recline the backrest, squeeze the recline handle on the back of the seat ⑧, pull down on the backrest. ⑨
To raise the backrest, push up.

! Make sure the recline is set properly for use.

Use Armbar

The armbar can be pulled up on both left and right sides.

Press armbar release button ⑩ - 1, and then pull up the armbar ⑩ - 2. Align the armbar end with matching component, and then push down to lock.

Tip Armbar can be open for easily placing and removing.

Use Buckle

Release Buckle
Press the center button to release the buckle. ⑪

Lock Buckle
Match the waist belt buckle with the shoulder buckle ⑫ - 1, and click into the center buckle. ⑫ - 2

A click sound means the buckle is locked completely. ⑫ - 3

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on child's neck.

Use Shoulder & Waist Harnesses

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

⑬ - 1 Shoulder harness anchor A

⑬ - 2 Shoulder harness anchor B

⑬ - 3 Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor A and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor B and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the short side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front ⑭ - 1. Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. ⑭ - 2

Use slide adjuster to change the harness length. ⑮ - 1

Press the button ⑮ - 2, while pulling the waist harness to proper length ⑮ - 3.

Adjust Calf Support

There are two recline angles, 1-2 ⑯ for adjustment.

To raise calf support, push the calf support from position 1 to position 2 ⑯.

To lower calf support, press the adjustment buttons on both sides of the calf support ⑰ -1, and rotate the calf support downwards. ⑰ - 2

Adjust Handle

Handle can be adjusted to 2 positions.

To adjust the handle, press the left and right handle adjustment buttons at the same time ⑱ - 1, rotate the handle to a desirable position. ⑱ - 2

Use Hood

To open the hood, pull canopy toward front and press stretchers down on both sides. ⑲

To fold the hood, pull up the stretchers on both sides ⑲ - 1 and pull canopy toward back.

Use Front Swivel Lock

Pull up the front swivel locks to maintain the moving direction. ⑳

Tip It is recommended to use swivel locks on uneven surfaces.

Use Brake

To lock wheels, step on the brake lever as ㉑. The stroller wheels are locked on the condition that the brake is stepped on.

Lift the brake lever to release wheel.

Tip The brake must be engaged when placing and removing children.

Tip Always apply brake when stroller is in stopped position.

Tip To ensure brake is fully on, gently rock the stroller backwards and forwards before releasing the handle

Fold Stroller

Before folding, pull up canopy stretchers. ⑲ - 1

Push secondary lock ㉒ - 1 and squeeze one-hand-fold handle ㉒ - 2. Push the stroller forward to fold. A click sound means the stroller is folded completely. ㉓

Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

Use with Joie Child restraint

When using with Joie child restraint gemm, please refer to the following instructions.

! If you have any problems about using the infant child restraint, please refer to their own instruction manuals.
! Please don't fold stroller when attaching the child restraint.

Use Rain Cover

To assemble the rain cover, place it over the stroller, and then attach the 2 pairs of hook and loop fasteners and 4 pairs of snaps on the rain cover. 24 25

- ! Before using the rain cover, please make sure the backrest has been adjusted to the lowest position and the infant child restraint has been fastened.
- ! When using the rain cover, please always check its ventilation.
- ! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.
- ! If the rain cover is on the stroller, always remove rain cover to prevent ripping and tearing.
- ! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.
- ! When using your stroller at the beach, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

Use Footmuff

The soft footmuff can provide your child with a warm and comfortable environment. 26
Assemble the footmuff by following these steps.

1. Place the footmuff over the seat after unzipping it, thread the shoulder harnesses, waist harnesses and crotch harness through respective slots. 27
2. Thread loop fastener on the top of the footmuff through the backrest, and then stick it to the hook fastener. 28
3. Place baby into the footmuff, lock the safety buckle, and then rezip the footmuff. The assembled footmuff is shown as 29.
   - ! For the using method for restraint system and armbar, please refer to the relevant section in the instruction manual.

Care and Maintenance

- ! Removable seat pad may be washed in cold water and drip-dried. No bleach.
- ! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent.
- ! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.
- ! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.
- ! If stroller becomes wet, open hood and allow to dry thoroughly before storing.
- ! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. 1

FR Bienvenu à Joie™

Félicitations pour être devenu partie de la famille Joie ! Nous sommes très heureux de participer au voyage avec votre enfant. Lorsque vous faites une promenade avec Joie AIRE™ vous utilisez une poussette pour les enfants de haute qualité, complètement attestée et approuvée aux standards européens de sécurité EN 1888-2012. Ce produit correspond à l'usage pour les enfants avec un poids jusqu'à 15 kilos. Lisez attentivement ce manuel et suivez chaque étape pour assurer une promenade confortable et la meilleure protection à votre enfant.

IMPORTANT – Gardez ces instructions pour pouvoir les consulter dans l'avenir.

Visitez-nous sur joiebaby.com pour télécharger des manuels et pour visualiser plusieurs produits extraordinaires de Joie !

Pour plus d'informations sur le service de garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.joiebaby.com

Table de matières

Illustrations	1-6
MISES EN GARDE	17
Assemblage poussette	**18**
Ouverture de la poussette	18
Assembler les roues avant	18
Assembler les roues arrière	18
Assembler le baldaquin	18
Enclenchement du support pour les pieds	18
Utilisation de la poussette	**19**
Réglage position inclinée	19
Utilisation du support pour les bras	19
Utilisation de la boucle	19
Utilisation du harnais pour les épaules et la taille	19
Réglage du support pour les jambes	20
Utilisation baldaquin	20
Utilisation blocage du crochet frontal	20
Utilisation frein	20
Pliage de la poussette	20
Accessories	21
Soins et entretien	21

Cas d'émergence

Au cas d'une émergence ou d'un accident, la chose la plus importante est le soin de votre enfant par lui offrir les premiers soins ou un traitement médical immédiat.

Informations sur le produit

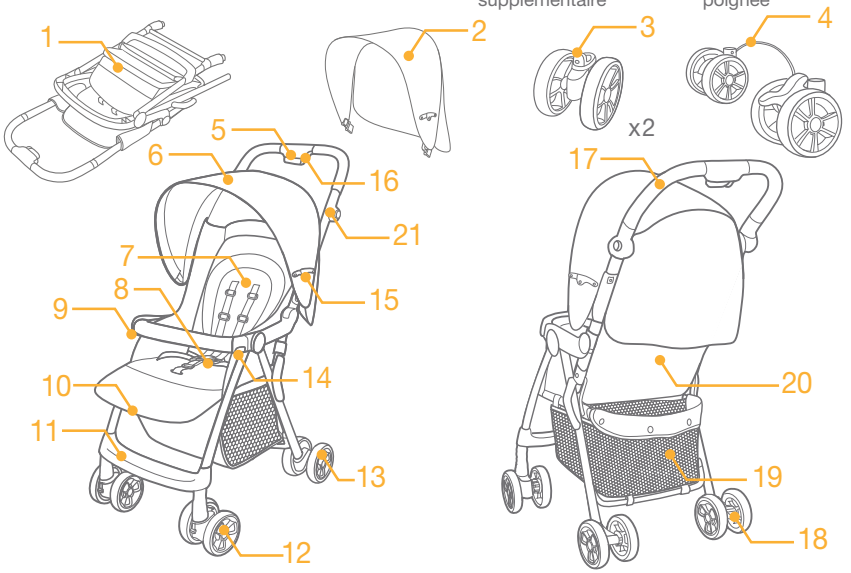
Lisez attentivement les instructions de ce manuel avant d'utiliser le produit. Si vous avez d'autres questions, consultez s'il vous plait, le commerçant. De telles caractéristiques peuvent varier d'n produit à l'autre.

Produit	Poussette légère
Adéquat pour	Enfants au moins de 15 kilos
Matériaux	Matériaux plastique, métaux, tissus
Nr. Brevet	Brevet en cours d'agrément
Fabriqué en	Chine
Nom de la marque	Joie
Page Web	www.joiebaby.com
Fabricant	Joie Children's Products (UK) Limited

Liste des components

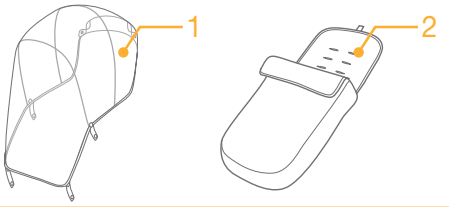
Assurez-vous que toutes les pièces sont disponibles avant l'assemblage. Si une pièce manque, contactez le fabricant local. Les outils ne sont requis pour l'assemblage.

1 Poussette
2 Baldaquin
3 Roue avant (x2)
4 Roue arrière
5 Poignée pour pliage àune main
6 Baldaquin
7 Support pour la tête
8 3/5 Boucle
9 Support pour les bras
10 Coussin pour le siège
11 Support pieds
12 Roue avant
13 Roue arrière
14 Bouton pour libérer le support pour les bras
15 Extension baldaquin
16 Loquet supplémentaire
17 Poignée
18 Pédale de frein
19 Porte-bagage
20 Régleur pour le dossier
21 Bouton pour régler la poignée



Accessoires (Peuvent ne pas etre inclus lors de l'achat)

1 Housse pour la pluie
2 Housse pour les pieds



MISES EN GARDE

! MISE EN GARDEU tilisez toujours la combinaison de la courroie pour la taille avec celle entrejambes. On suggère d'utiliser les harnais pour les épaules aussi.
! MISE EN GARDEU ssurez-vous que tous les loquets de blocage sont enclenchés avant l'utilisation.
! MISE EN GARDEU fin d'éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est tenu loin de la poussette lorsque vous dépliez et pliez le produit.
! MISE EN GARDEU e laissez pas l'enfant jouer avec le produit.
! ATTENTION Vérifiez que les dispositifs de fixation soient bien enclenchés avant toute utilisation.
! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
! Si on utilise pour des enfants qui pèsent plus de 15 kilos, des endommagements peuvent apparaitre en ce qui concerne la poussette.
! Pour prévenir une condition dangereuse, instable, ne chargez pas plus de 4,5 kilos dans le porte-bagages.
! Ne laissez pas l'enfant sans surveillance. Surveillez toujours l'enfant lorsqu'il est dans la poussette.
! Utilisez la poussette seulement pour promener un seul enfant et non pas plusieurs. Ne rangez jamais des sacs à main, des bourses pour les achats, des colis ou d'autres accessoires sur la poignée ou sur le baldaquin.
! Le supplément de poids, le pliage incorrect ou l'utilisation des composents d'autres fabricants peuvent entraîner des endommagements de la poussette, peuvent le briser ou le rendre incertain. Veuillez lire le manuel d'utilisateur attentivement.
! Lisez tous les instructions du manuel avant d'utiliser ce produit. Gardez le manuel d'utilisateur pour le consulter ultérieurement. Manquer de suivre ces mises en garde et ces instructions peut entraîner de sérieusesblessures ou un décès.
! Le système des ceintures de sécurité et de retenue doit être utilisé correctement.
! Assurez-vous que lorsque vous réglez la poussette le corps de votre enfant est à une distance des pièces mobiles.
! L'enfant peur glisser dans les ouvertures pour les jambes et peut s'étrangler si le harnais n'est pas utilisé.
! N'utilisez jamais la poussette sur des marches ou des escaliers roulants.
! Gardez le produit à une distance des objets ayant une température haute, des liquides ou des objets électroniques.
! Ne permettez jamais à l'enfant de rester debout dans la poussette ou la tête pointue vers la partie avant de la poussette.
! Ne laissez jamais la poussette dans les rues, sur les pentes inclinées ou dans des environs dangereux.
! Assurez-vous que tous les mécanismes de la poussette sont enclenchés avant d'utiliser la poussette.
! Pour éviter l'étranglement, n'accrochez pas d'objets avec des ficelles autour du cou de votre enfant, suspendez les courroies de ce produit et attachez-les aux jouets.
! Ne rangez rien sur la poignée pour prévenir le renversement.

! Ne levez pas la poussette lorsque l'enfant est dans le siège.
! N'asseyez pas un enfant dans le porte-bagage.
! Pour prévenir le renversement, ne permettez pas à l'enfant de monter sur la poussette. Levez toujours l'enfant de et dans la poussette.
! Pour éviter de coincer les doigts, dépliez et pliez attentivement la poussette.
! Assurez-vous que le produit est complètement ouvert ou plié avant de laisser l'enfant dans la proximité de la poussette.
! Pour la sécurité de l'enfant, vérifiez si tous les components sont enclenchés proprement avant d'utiliser la poussette.
! Pour éviter l'étranglement, assurez-vous qu'il y a une distance considérable entre l'enfant et le baldaquin.
! Activez toujours les freins lorsque vous parquez la poussette.
! Arrêter l'usage de la poussette si elle devient endommagée ou brisée.
! La poussette sera utilisée seulement pour la vitesse de la marche. Ce produit n'est pas conçu pour usage pendant la course à pied.
! Pour éviter l'étouffement, enlevez la bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage avant d'utiliser le produit. La bourse en plastique et les matériaux pour l'emballage doivent puis être tenus hors de la portée des bébés et des enfants.
! Ce produit n'est pas adéquat pour usage pendant une course à pied ou pendant une promenade avec les patines.
! La poussette pour les nouveau-nés est recommandée à être utilisé dans la position inclinée la plus basse pour les nouveau-nés.
! Le dispositif de stationnement doit être activé pour asseoir ou lever l'enfant.
! Pour les porte-bébés utilisés en combinaison avec un support, ce véhicule ne remplace pas un lit pour les enfants. Au cas où votre enfant a besoin de repos, alors il faut l'asseoir dans une poussette, un petit lit ou un lit adéquat.

Assemblage de la poussette

Veuillez lire tous les instructions de ce manuel avant d'assembler et utiliser ce produit.

Ouverture de la poussette

Pressez les boutons de réglage de la poignée du côté gauche et du côté droit de la poignée. ❷ - 1

Tourner la poignée en haut jusqu'à ce qu'il arrive en position droite. ❷ - 2

Pressez le loquet secondaire ❸ - 1. et serrez la poignée de pliage avec une main ❸ - 2. entre temps, tirez la poussette en arrière. Les loquets se règleront elles-mêmes.

! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte avant de continuer.

Assembler les roues avant

Assemblez les roues avant sur les supports avant. Vérifiez si les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages de roues. ❹

Assembler les roues arrière

Assemblez les roues arrière sur les supports arrière. Vérifiez si les roues sont attachées solidement en tirant sur les assemblages. ❺

Les roues arrière peuvent être démontées en pressant les boutons d'enclenchement.

Assemblage de l'habillage

Afin d'assembler l'habillage, poussez les boulons de l'habillage dans les supports de l'habillage. 6

Rendre sure le support pour les pieds

Pressez le support pour les pieds afin de le rendre sure. 7 - 1

La poussette complètement assemblée se présente comme dans l'illustration. 7

Utiliser la poussette

Régler l'inclinaison

Position inclinée du dossier

Il y a quatre angles pour le dossier.

Pour incliner le dossier, serrez la poignée d'inclinaison derrière le siège 8, tirez le dossier en bas. 9

Pour lever le dossier, poussez-le en haut.

! Assurez-vous que l'inclinaison est adéquate avant l'utilisation.

Utiliser le support pour les bras

Le support pour les bras peut être tiré en haut du côté gauche et aussi du côté droit.

Pressez le bouton pour libérer le support pour les bras 10 - 1 et tirez le support pour les bras. 10 - 2

Aligniez le bout du support pour les bras avec le component adéquat et puis pressez le loquet.

Conseil Le support pour les bras peut être ouvert l'emplacement et l'enlèvement facile.

Utilisation de la boucle

Dégagement de la boucle

Pressez le bouton central pour dégager la boucle. 11

Enclenchement de la boucle

Ajustez la boucle de la ceinture de retenue avec celle pour les épaules 12 - 1, et introduisez-les dans la boucle au milieu. 12 - 2 Un clac signifie que la boucle est complètement enclenchée. 12 - 3

! Pour éviter des blessures graves à cause de la chute ou du glissement de la poussette, attachez toujours l'enfant avec le harnais.

! Assurez-vous que l'enfant est bien attaché de manière confortable. L'espace entre l'enfant et la ceinture pour les épaules est d'environ une paume.

! Ne croisez pas les ceintures pour les épaules. Ceci entraine de la pression sur le cou de l'enfant.

Utiliser le harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue

! Pour protéger l'enfant afin de ne pas tomber de la poussette, après assoir l'enfant dans le siège, vérifiez si les harnais pour les épaules et la ceinture pour la retenue ont la hauteur et la longueur correspondante.

13 - 1 Dispositif A pour le réglage du harnais pour les épaules

13 - 2 Dispositif B pour le réglage du harnais pour les épaules

13 - 3 Dispositif pour le réglage du glissement

Pour régler la position du dispositif de fixation de l'harnais pour épaules, tournez le dispositif de fixation afin d'être au même niveau avec la partie la plus courte orientée vers l'avant. Passez le à travers la fente de l'harnais pour épaules, de l'arrière vers l'avant 14 - 1. Passez le de nouveau par la fente la plus proche de l'épaule de l'enfant. 14 - 2

Utilisez le dispositif de réglage du glissement pour modifier la longueur du harnais. 15 - 1

Serrez le bouton 15 - 2, lorsque réglant le harnais pour une taille a une longueur adéquate. 15 - 3

Régler le support pour les jambes

Il y a deux angles d'inclinaison, 1 – 2 16 pour le réglage.

Pour lever le support pour les jambes, poussez le support pour les jambes de la position 1 dans la position 2. 16

Pour abaisser le repose jambes , appuyez sur les boutons de réglage sur les deux côtés du repose jambes 17 -1 et puis tourner vers le bas le repose jambes. 17 - 2

Réglage de la poignée

La poignée peut être réglée dans deux positions..

Afin de régler la poignée, pressez les boutons de réglage de la poignée de gauche et de droit en même temps 18 - 1, tournez la poignée dans la position désirée. 18 - 2

Utiliser le baldaquin

Pour ouvrir le baldaquin, tirez la couverture en avant et pressez les extensions de deux côtés. 19

Pour plier le baldaquin, tirez les extensions des deux côtés 19 - 1 et tirez la couverture en arrière.

Utiliser le blocage de la pince avant

Tirez les dispositifs de blocage de la pince avant pour maintenir la direction de marche. 20

Conseil On recommande l'utilisation des dispositifs de blocage de la pince avant sur des surfaces irrégulières.

Utiliser les freins

Pour bloquer les roues, appuyez le pied sur la pédale des freins 21. Les roues de la poussette seront bloquées à condition d'appuyer le frein.

Pour libérer les roues, seulement levez la pédale des freins.

Conseil Le frein doit être verrouillé lorsque vous asseyez ou sortez les enfants de la poussette.

Conseil Enclenchez toujours le frein lorsque la poussette est en position de stationnement.

Conseil Pour vous assurer que le frein est complétement verrouillé, balancez doucement la poussette en avant et en arrière avant de dégager la poignée.

Pliez la poussette

Avant de plier la poussette, levez les extensions de la couverture. 19 - 1

Appuyez le loquet secondaire 22 - 1 et serrez la poignée de pliage avec une main 22 - 2. Poussez la poussette avant pour la plier. Un clac signifie que la poussette est complètement pliée. 23

Accessories

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou peuvent ne pas être disponibles selon la région.

Utiliser avec le siège de voiture de Joie

Lorsque vous utilisez le Siege de Voiture de Joie gemm, veuillez consulter les instructions suivantes.

! Si vous rencontrez des difficultés pour l'utilisation de la coque, merci de vous reporter au manuel d'instructions.

! Ne repliez pas la poussette lorsque vous fixez la coque.

Utilisez la housse pour la pluie

Pour assembler l'housse de pluie, le placez sur la poussette, et puis attachez les 2 pairs des crochets et des boucles de fixage et les 4 pairs des boutons-pression sur le cadre de la poussette. 24 25

! Avant d'utiliser la housse pour la pluie, assurez-vous que le dossier a été réglé dans la position la plus basse et le porte-bébé a été attaché.

! Quand vous utilisez la housse pour la pluie, toujours vérifiez sa ventilation.

! Lorsque vous ne l'utilisez pas, veuillez vérifier si elle a été nettoyée et séchée avant d'être pliée.

! Si la housse pour la pluie est sur la poussette, enlevez –la toujours pour prévenir les ruptures et les détériorations.

! Pendant la saison chaude, n'asseyez jamais votre enfant dans la poussette qui a la housse de pluie assemblée.

! Lorsque vous utilisez la poussette sur la plage, nettoyez-le complètement après pour enlever le sable et le sel des mécanismes et les systèmes de roues.

Utiliser la housse pour les pieds

La housse tendre pour les pieds pet assurer à votre enfant un environnement chaud et confortable. 26
Assemblez la housse pour les pieds en suivant les étapes suivantes.

1. Mettez la housse pour les pieds sur le siège après ouvrir son fermoir, passez les harnais pour les épaules, la ceinture de retenue et entrejambes par les espaces adéquats. 27
2. Réglez l'anneau pour l'attachement de la housse pour les pieds par le dossier et puis introduisez-la dans la pince d'enclenchement. 28
3. Mettez l'enfant dans la housse pour les pieds, fermer la boucle de sécurité, et puis fermer la housse. L'illustration 29. présente la housse pour les pieds attachée.
   ! Pour la méthode d'utilisation du système de retenue et du support pour les bras, veuillez consulter la section relevant du manuel utilisateur.

Soins et maintien

! Le coussin pour le siège qui peut être enlevé peut être lavé dans l'eau froide et séché sans avoir des plis. Sans blanchisseur.

! Pour nettoyer l'armature de la poussette, utilisez seulement du savon de ménage ou de l'eau chaude. Sans blanchisseur ou détergent.

! De temps en temps vérifiez la poussette pour des vis desserrées, pièces usagées, tissu ou couture déchiré. Remplacez ou réparez les components au besoin.

! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut déterminer la décoloration ou la déformation des components.

! Au cas où la poussette est humide, ouvrez le baldaquin et laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

! Si les roues grincent, utilisez un huile léger (par exemple, pulvérisation avec silicium, huile cotre la rouille, ou huile pour la machine à coudre). Il est important de mettre l'huile dans le système de roues ou l'essieu. 1

DE Wilkommen bei Joie™

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie ein Teil der Joie Familie geworden sind! Wir freuen uns sehr, an die Reise mit ihrem Kind teilzunehmen. Während dem Spaziergang mit seinem Joie AIRE™ verwenden Sie ein hochwertiges, vollständig zertifiziertes und nach europäischen Sicherheitsnormen EN 1888-2012 genehmigtes Kinderwagen. Dieses Produkt dient zum Einsatz für Kinder mit einem Körpergewicht bis 15 kg. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie jeden Schritt, um eine komfortable Fahrt und den besten Schutz für Ihr Kind zu gewährleisten.

WICHTIG - Bewahren Sie diese Anleitungen, um sie auch in der Zukunft durchzulesen.

Besuchen Sie uns auf joiebaby.com, um die Anleitungen zu downloaden und mehrere tolle Produkte von Joie zu sehen!

Besuchen Sie unsere Website joiebaby.com, um mehr über unsere Gewährleistungsbedingungen zu erfahren.

Inhalt

Bilder	1-6
WARNUNGSHINWEISE	25
Zusammenbau des Kinderwagens	**26**
Öffnung des Kinderwagens	26
Zusammenbau Vorderräder	26
Zusammenbau Hinterräder	26
Zusammenbau der Bedeckung	27
Versicherung Fußlehne	27
Bedienung des Kinderwagens	**27**
Einstellung der Neigung	27
Verwendung der Armlehne	27
Verwendung der Schnalle	27
Verwendung der Schulter und Taillengurte	27
Einstellung der Unterschenkellehne	28
Verwendung der Bedeckung	28
Verwendung der Sperrung des Vorderhakens	28
Verwendung der Bremse	28
Faltung des Kinderwagens	28
Verwendung des Stützbandes	28
Zubehor	28
Pflege und Wartung	29

Notfälle

Im Notfall oder Unfall das Wichtigste ist die Betreuung ihres Kindes durch Erste Hilfe oder unverzügliche ärztliche Behandlung.

Produktinformationen

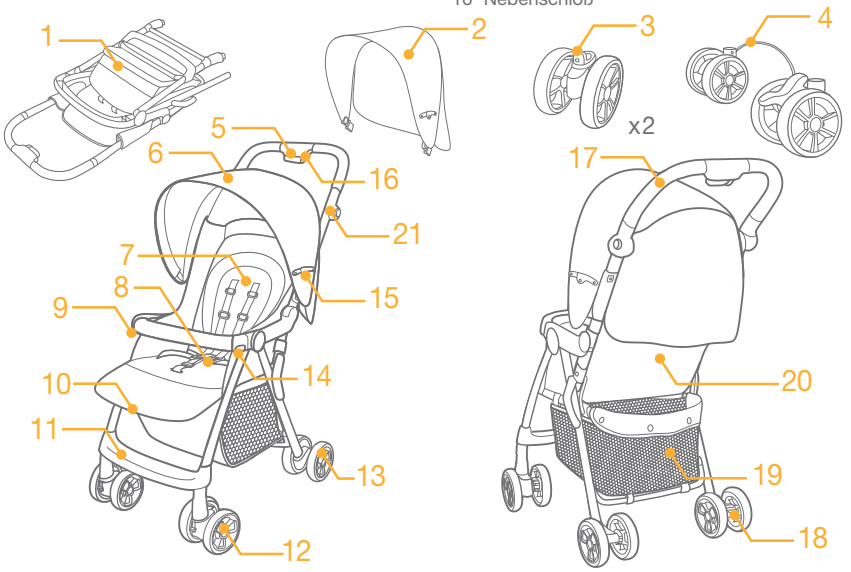
Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch des Produkts. Wenn Sie andere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Händler. Einige Merkmale können nach dem Model varrieren.

Produkt	Leichter Kinderwagen
Geeignet für	Kinder mit einer Gewicht unter 15 Kg
Materialien	Kunststoff, Metall, Textilien
Patent Nr.	anhängige Patente
Hergestellt in	China
Bezeichnungder Marke	Joie
Webseite	www.joiebaby.com
Hersteller	Joie Children's Products (UK) Limited

Liste der Bauteile

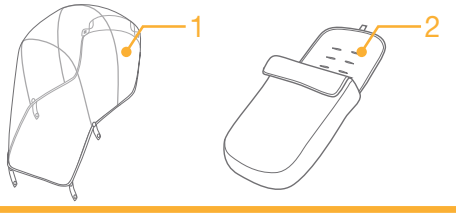
Vor Zusammenbau, achten sie darauf, dass alle Teile verfügbar sind. Wenn einen Teil fehlt, kontaktieren Sie den ortlichen Händler. Für den Zusammenbau sind keine Werkzeuge erforderlich.

1 Kinderwagen
2 Bedeckung
3 Vorderrad (x 2)
4 Hinterrad
5 Handgriff für Faltung mit einem Hand
6 Bedeckung
7 Kopflehne
8 3/5 Schnalle
9 Armlehne
10 Sitzkissen
11 Fußlehne
12 Vorderrad
13 Hinterrad
14 Lösetaste für Armlehne
15 Bedeckung Erweiterung
16 Nebenschloß
17 Handgriff
18 Bremsfußhebel
19 Lagerkorb
20 Lehneausrichter
21 Taste für Einstellung des Handgriffes



Zubehor (im Ankauf eventuell nicht enthalten)

1 Parapioggia
2 Poggiapiedi



WARNUNGSHINWEISE

! ACHTUNG Verwenden Sie immer die Kombination zwischen Beinen mit dem Hüftgurt. Verwenden Sie auch die Schultergurte.
! ACHTUNG Achten Sie Vor der Verwendung darauf, dass alle Sperrvorrichtungen betätigt sind.
! ACHTUNG Um Verletzungen zu vermeiden, versichern Sie sich, dass das Kind weit ist, wenn das Produkt erröffnet und gefaltet wird.
! ACHTUNG Lassen Sie Ihr Kind mit diesem Produkt nicht spielen.
! ACHTUNG Prüfen Sie vor der Nutzung des Kindersitzes, ob dieser lt. Handbuch ordnungsgemäß befestigt worden ist.
! Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen durchgeführt.
! Bei Verwendung für Kinder mit einer Gewicht höher als 15 kg kann der Kinderwagen beschädigt werden.
! Um eine gefährliche, instabile Bedingung zu verhindern, verwenden Sie keine Gewicht von mehr als 4,5 kg in dem Ablagekorb.
! Lassen Sie das Kinder unbeaufsichtigt nicht. Beobachten Sie das Kind, wenn er in dem Kinderwagen sich befindet.
! Verwenden Sie den Kinderwagen, um nur ein Kind und nicht mehrere spazierenzugehen. Setzen Sie niemals Taschen, Einkauftaschen, Verpackungen oder Zubehöre auf dem Griff oder der Bedeckung.
! Die Überladung, fehlerhafte Faltung oder Verwendung von Ersatzteilen anderer Hersteller kann Schäden am Kinderwagen verursachen, kann es zerstören oder unsicher machen. Lesen Sie die Bedienungsanleitungen sorgfältig durch.
! Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Gebrauch dieses Produkts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Durchsehen. Die Nichtbeachtung dieser Warnungen oder Anleitungen kann zu schwerer Verletzung oder zum Tod führen.
! Die Sicherheits - und Befestigungsgurte müssen richtig eingesetzt werden.
! Bei Einstellung des Kinderwagen müssen Sie sich versichern, dass Ihr Kind weit von den beweglichen Teilen ist.
! Bei Nichtverwendung des Gurtes kann das Kind in den Fußöffnungen rutschen oder er kann sich erdrosseln.
! Verwenden Sie niemals den Kinderwagen auf Treppen oder Fahrtreppen.
! Halten Sie das Gerät fern von Hochtemperatur-Gegenstände, Flüssigkeiten oder elektronischen Geräten.
! Lassen Sie Ihr Kind im Kinderwagen zu stehen oder mit dem Kopf in Richtung der Vorderseite des Wagens zu sitzen.
! Stellen Sie den Kinderwagen auf gefährlichen Straßen, Gefällen oder Bereichen nicht.
! Achten Sie vor Verwendung des Kinderwagens darauf, dass alle Mechanismen sachgemäß befestigt wurden.
! Um Strangulierung zu verhindern, stellen Sie keine Gegenstände mit Gürtel rund um den Hals des Kindes nicht, hängten Sie die Gürtel dieses Produktes auf oder um die Spielzeuge beilegen.
! Stellen Sie nicht auf dem Hebel, um die Neigung zu verhindern.
! Heben Sie nicht den Kinderwagen mit dem Kind hinein aus.
! Stellen Sie kein Kind in dem Lagerkorb.

! Um die Neigung zu verhindern, erlauben Sie dem Kind nicht, auf dem Kinderwagen zu steigen. Heben Sie das Kind in den und aus dem Kinderwagen.
! Um nicht Ihre Finger einzuklemmen, entpacken und falten Sie den Kinderwagen sorgfältig.
! Bevor ein Kind von dem Kinderwagen sich zu nähen, stellen Sie sicher, dass es vollständig geöffnet oder gefaltet ist.
! Für die Sicherheit des Kindes, stellen Sie vor Verwendung des Wagens sicher, dass alle Teile richtig befestigt sind.
! Um Strangulierung zu verhindern, stellen Sie sicher, dass es einen beträchtlichen Abstand zwischen dem Kind und der Bekleidung gibt.
! Betätigen Sie immer die Bremse bei Parken des Kinderwagens.
! Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn es defekt oder beschädigt ist.
! Die Verwendungsgeschwindigkeit des Kinderwagens ist die Ganggeschwindigkeit. Dieses Produkt wird nicht während Laufen nicht verwendet.
! Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, entfernen Sie Plastiktüten und Verpackungsmaterial vor Verwendung des Produktes. Plastiktüten und Verpackungsmaterial müssen weit von den Babys und Kinder bewahrt werden.
! Dieses Produkt wird während Laufen oder Rollschuhlaufen nicht verwendet.
! Es wird empfohlen, dass der Kinderwagen für Säuglinge in der geneigten Position für Säuglinge verwendet zu werden.
! Die Parkvorrichtung muss zur Legung oder Abhebung des Kindes betätigt werden.
! Für die Fahrzeugsitze mit Sitzträger wird in dem Fahrzeug ein Kinderbett oder Bett nicht ersetzen. Wenn Ihr Kind Ruhe braucht, dann sollte das Kind in einem Kinderwagen, Kinderbett oder Bett angemessen gestellt werden.

Zusammenbau des Kinderwagens

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor Zusammenbau und Gebrauch dieses Produkts durch.

Öffnung des Kinderwagens

Drücken Sie die Einstellungstasten auf der linken und rechten Seite des Griffes. 2 - 1

Drehen Sie den Griff nach oben, bis er die gerade Position erreicht. 2 - 2

Schieben Sie die Nebensperrung und ziehen sie den Faltungsgriff an mit einer Hand an. Ziehen Sie den Kinderwagen zurück. 3 - 1 3 - 2. Die Schlüssel werden allein in dem zuständigen Platz sich befestigen.

! Vor weiter zu gehen, prüfen Sie ob den Kinderwagen geöffnet ist.

Zusammenbau Vorderräder

Bauen Sie die Vorderräder zu den vörderen Halten zusammen. Prüfen Sie, ob die Räder richtig verbunden sind, indem Sie die Rad-Systeme einziehen. 4

Zusammenbau Hinterräder

Bauen Sie die Hinterräder zu den hinteren Halten zusammen. Prüfen Sie, ob die Räder richtig befestigt sind, indem Sie die Rad-Systeme einziehen. 5

Die Hinterräder können durch Drücken der Befestigungstasten zergliedert werden.

Zusammenbau der Bedeckung

Um die Bedeckung zusammenzubauen, müssen die Zapfen in den Halter der Bedeckung eingedrückt werden. 6

Sicherung des Fußstützes

Drücken Sie den Fußstütz, um es zu sichern. 7 - 1

Der komplett montierte Wagen sieht wie das Bild 7 aus.

Betätigung des Kinderwagens

Einstellung der Neigung

Neigung der Lehne

Es geben 4 Winkel für die Lehne.

Um die L 8, ehne zu neigen, legen sie den Neigungsgriff vom Hinter des Sitzes zusammen, ziehen Sie die Lehne sich wieder hin. 9

Um die Lehne aufzuheben, drücken Sie es nach oben.

! Achten Sie darauf, dass es über die anpassende Neigung vor Benutzung verfügt.

Verwendung der Armlehne

Die Armlehne kann hochgezogen, sowie links und rechts gezogen werden.

10 - 1 10 - 2. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Armlehne und ziehen Sie die Armlehne. Richten Sie das Ende der Armlehne mit entsprechenden Komponente und dann drücken Sie den Verschluß.

Hinweis Die Arnlehne kann für einfache Positionierung und leichte Entfernung geöffnet werden.

Verwendung der Schnalle

Lostrennung der Schnalle

Drücken Sie die Zentraltaste, um die Schnalle zu befreien. 11

Sperrung der Schnalle

Passen 12 - 1, Sie die Schnalle von der Taille mit den Schulternschalle und fügen Sie sie in der Mittenschnalle an. 12 - 2 **Ein Klirren zeigt die vollständige Sperrung der Schnalle.** 12 - 3

! Um eine schwere Verletzung oder Ausrutschen zu vermeiden, schützen Sie ihr Kind immer mit Gurten

! Geben Sie Ihrem Kind Sicherheit in einer bequemen Weise. Der Raum zwischen dem Kind und dem Schultergurt beträgt etwa eine Handbreit.

! Überqueren Sie die Schultergurte nicht. Das wird Druck auf dem Hals des Kindes verursachen.

Verwendung der Schulter und Taillengurte

! Um das Kind bei Herabfallen zu schützen, prüfen Sie, nach dem Sie das Kind auf dem Sitz gelegt hat, ob die Schultergurte zu einen passenden Höhe und Länge sind.

13 - 1 Befestigungsvorrichtung für Schultergurte A

13 - 2 Befestigungsvorrichtung für Schultergurte B

13 - 3 Einstellungsvorrichtung der Schiebe

Um die Lage der Befestigungsvorrichtung für den Schultergurt einzustellen, drehen sie die Befestigungsvorrichtung, um es zu dem selben Niveau als den kürzeren Teil gerichtet nach vorne zu sein. Setzen Sie es durch die Öffnung des Schultergurtes, von Hinter nach Vorne. 14 - 1. Setzen Sie es noch mal durch die von dem Kindschulter zugänglichste Öffnung. 14 - 2

Verwenden sie die Einstellungsvorrichtung für Schieben, um die Länge des Gurtes zu ändern. 15 - 1

Drücken Sie die Taste 15 - 2, während Sie den Taillengurt zu einer anpassenden Länge einstellen. 15 - 3

Einstellung der Unterschenkellehne

Es sind zwei Neigungswinkel, 1-2 für Anpassung. 16

Um die Unterschenkellehne aufzuheben, schieben Sie die Unterschenkellehne aus Position 1 in Position 2. 16

Um den Unterschenkelhalter abzusenken, drücken Sie die Verstelltasten von beiden Seiten des Unterschenkelhalters 17 -1 und drehen Sie den Unterschenkelhalter nach unten. 17 - 2

Anpassung des Griffes

Der Griff kann in 2 Positionen gestellt werden.

Um den Griff einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die Anpassungstasten der linken und rechten Seite des Griffes und drehen Sie den Griff in der gewünschten Position. 18 - 1 18 - 2

Verwendung der Bedeckung

Um die Bedeckung zu öffnen, ziehen Sie die Hülle nach vorne und drücken Sie die Erweiterungen nach unten bds. 19

Um die Bedeckung zu falten, ziehen Sie die Erweiterungen nach oben bds und die Bedeckung nach hinten. 19 - 1.

Verwendung der Vorderhakensperrung

Ziehen Sie die Befestigungsvorrichtungen des Vorderhakens, um die Bewegungsrichtung zu erhalten. 20

Hinweis Es wird die Verwendung der Hakenverriegelungen auf unebenen Flächen empfohlen.

Verwendung der Bremse

Drücken Sie den Bremsfußhebel um die Räder abzusperren 21. Die Räder des Kinderwagens werden gesperrt, wenn die Bremse gedrückt wird.

Heben Sie den Bremsfußhebel um die Räder zu befreien.

Hinweis Die Bremse muss zum Zeitpunkt des Legen oder Heben des Kindes betätigt sein.

Hinweis Betätigen Sie die Bremse, wenn der Kinderwagen unbeweglich ist.

Hinweis Um die vollständige Betätigung der Bremse zu versichern, schwenken Sie den Kinderwagen leicht nach vorne und nach hinten vor Befreiung des Griffes.

Faltung des Kinderwagens

Heben Sie die Erweiterungen der Hülle vor Faltung des Kinderwagens ab. 19 - 1

Drücken Sie den Nebenverschluß 22 - 1 und ziehen Sie den Faltungsgriff mit einer Hand 22 - 2. Für Faltung, schieben Sie den Kinderwagen nach vorne. Ein Klirren zeigt der Kinderwagen vollständig gefaltet wurde. 23

Zubehor

Zubehör kann separat verkauft werden oder nicht verfügbar ist, hängt von der Region.

Mit Joie-Kinderrückhaltesystem verwenden

Beachten Sie bei Verwendung mit dem Joie-Kinderrückhaltesystem "gemm" die folgenden Anweisungen.

! Bei Unklarheiten bezüglich der korrekten Nutzung der Babyschale ziehen Sie hierfür bitte das zugehörige Handbuch heran.

! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, während das Kinderrückhaltesystem angebracht ist.

Verwendung des Regenmantels

Um das Regen-Überzug zu montieren, legen Sie es auf dem Kinderwagen un dann hängen Sie die 2 Paare von Klammern und Befestigungsschlingen und die 4 Paare von Heftklammern an dem Kinderwagen Rahmen. 24 25

! Vor dem Regenmantel zu verwenden, beachten Sie, dass die Lehne in der niedrigsten Position eingestellt wurde und den Fahrzeugsitz für das Kind festgestellt wurde.

! Prüfen Sie die Belüftung bei Verwendung des Regenmantels.

! Wenn Sie den Regenmantel nicht verwenden, prüfen Sie ob den Regenmantel vor der Faltung geputzt oder getrocknet wurde.

! Wenn den Regenmantel auf dem Kinderwagen steht, beseitigen Sie es, um Rissen oder Beschädigungen zu verhindern.

! Während des warmen Zeitraums Setzen Sie das Kind in dem Kinderwagen, dessen Regenmantel zusammengebaut ist, nicht.

! Bei Verwendung des Kinderwagens am Strand, putzen Sie es nach Gebrauch, um vollständig Sand und Salz von den Mechanismen und Räderstrukturen zu entfernen.

Verwendung des Fußmantels

Der milde Fußmantel kann eine warme und bequeme Umgebung für Ihr Kind bieten. 26
Stellen Sie den Fußmantel unter Beachtung der folgenden Schritten auf:

1. Legen Sie den Fußmantel über den Sitz, nach dem Sie den Verschluß geöffnet haben, befestigen Sie die Schultergurte, die Taillengurte und die Fußgurte durch die zuständigen Öffnungen. 27
2. Befestigen Sie den Befestigungsring für den Fußmantel durch die Lehne und dann fügen Sie es in dem Befestigungshaken ein. 28
3. Stellen Sie das Kind in dem Fußmantel, sperren Sie die Sicherheitsschnalle und danach schließen Sie den Verschluss ab. Das Bild zeigt den zusammengebauten Fußmantel. 29

   ! Um die Methode des Rückhaltesystems und Armlehne zu verwenden, sehen Sie den entsprechenden Abschnitt der Anleitungen durch.

Pflege und Wartung

! Das abnehmbare Sitzkissen kann mit Kaltwasser gewaschen werden und ohne Falten getrocknet. Keine Bleichung.

! Um den Rahmen des Kinderwagens zu reinigen, verwenden Sie nur Seifen und Warmwasser. Verwenden Sie keine Bleichungs - oder Waschmittel.

! Prüfen Sie den Kinderwagen ab und zu, damit es keine lose Schrauben, Verschleißteile, beschädigte Materialien oder Nähte geben. Ersetzen oder reparieren Sie solche Teile.

! Eine übermäßige Sonneneinstrahlung oder Hitzebestrahlung kann zu Verfärbungen oder Verformungen der Teile führen.

! Wenn der Kinderwagen naß wird, öffnen Sie die Bedeckung und erlauben ihm vollständig vor der Lagerung zu trocknen.

! Wenn die Räder kreischen, verwenden Sie ein leichtes Öl (z.B Einsprüfung von Silizium, rostbeständiges Öl oder Öl für die Nähmaschine). Es ist wichtig, Öl in dem Räder oder Achsensystem gelegt zu werden. 1

ES Bienvenido a Joie™

Felicidades por hacer parte de la familia Joie! Somos muy felices por tomar parte a su viaje con su pequeño. Viajando con el Joie AIRE™ está usando una carriola de alta cualidad, certificada por completo, aprobada por los estándares Europeos de seguridad EN 1888-2012. Este producto es adecuado para el uso con los niños que pesan menos de 15kg. Por favor lea con atención este manual y siga cada paso para asegurar un viaje confortable y la mayor protección para su niño.

IMPORTANTE – Guarde estas instrucciones para referencias futuras.

¡Visítenos a joiebaby.com para descargar manuales y ver más productos interesantes Joie!

Para información sobre la garantía, por favor visite nuestra web joiebaby.com

Contenido

Figuras	1-6
ADVERTENCIAS	33
Ensamblaje de la carriola	34
Abrir la carriola	34
Ensamblaje ruedas delanteras	34
Ensamblaje ruedas traseras	34
Ensamblaje de la cubierta	34
Seguridad del soporte para las piernas	35
Operación de la carriola	35
Ajuste de la inclinación	35
Uso del soporte para los brazos	35
Uso de la hebilla	35
Uso de los arneses para el hombro y la cintura	35
Ajuste del soporte para las pantorrillas	36
Uso de la Capota	36
Uso del bloqueo del gancho frontal	36
Uso del freno	36
Pliegue de la carriola	36
Accesorios	37
Cuidado y mantenimiento	37

Casos de emergencia

En caso de emergencia o accidente, lo más importante es cuidar de su niño asegurándole primeros auxilios y tratamiento médico.

Informaciones del producto

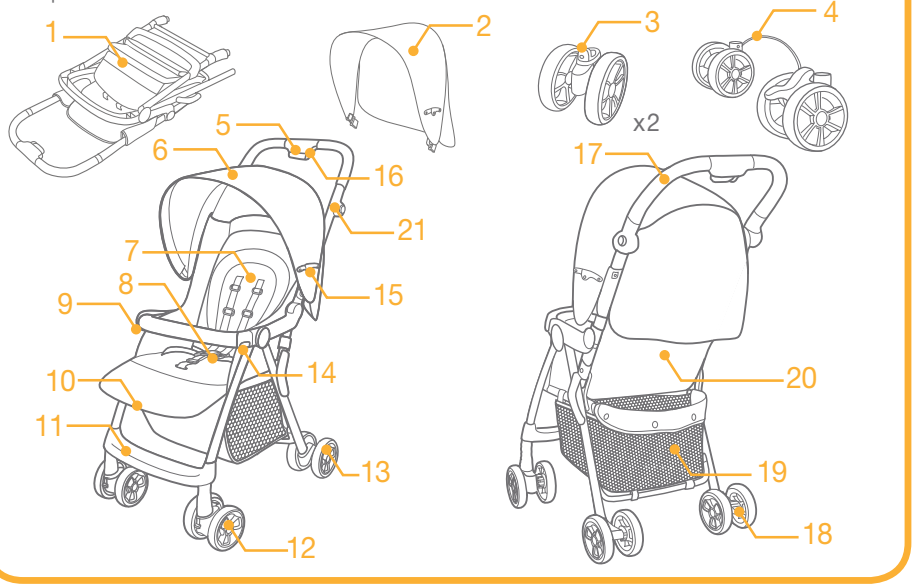
Lea todas las instrucciones de este manual antes de usar el producto. Si tiene preguntas, por favor consulte el comerciante. Algunas características pueden variar en función del modelo.

Producto	Carriola Ligera
Adecuado para	Nino que pesa menos de 15 kg
Materiales	Plástico, metal, telas
Numero de Patente	Patente en espera
Realizado en	China
Marca	Joie
Pagina web	www.joiebaby.com
Fabricante	Joie Children's Products (UK) Limited

Lista de piezas

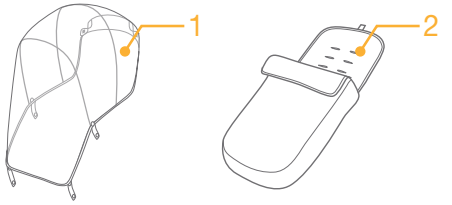
Asegúrese que todas la piezas están disponibles antes del ensamblaje. Si falta alguna pieza contacte el comerciante local. El ensamblaje no necesita instrumentos.

1 Carriola
2 Cubierta
3 Rueda delantera (x2)
4 Rueda trasera
5 Brazo para pliegue con una mano
6 Capota
7 Soporte para la cabeza
8 3/5 Hebilla
9 Soporte para brazos
10 Cojín para asiento
11 Soporte para las piernas
12 Rueda delantera
13 Rueda trasera
14 Botón de liberación del soporte para los brazos
15 Extensión de la capota
16 Cerradura secundaria
17 Brazo
18 Pedal de freno
19 Cesta de almacenamiento
20 Ajuste para el respaldo
21 Botón de ajuste para el brazo



Accessorios (es posible que no se incluyan con la compra)

1 Cubre lluvia
2 Cubierta para los pies



ADVERTENCIAS

! ATENCIÓN Use siempre la combinación entre las piernas y el cinturón para la cintura. Les sugerimos que use también el ares para el hombro.
! ATENCIÓN Antes de usar asegúrese que todos los dispositivos de bloqueo están activados.
! ATENCIÓN Para evitar lesiones asegurese que el nino no esta presente al despliegue y el pliegue del producto.
! ATENCIÓN No permita que el niño juegue con este producto.
! ATENCION verifique que los dispositivos de anclaje de la silla de automóvil están correctamente instalados antes de utilizarla.
! Es necesario que un adulto realice el ensamblaje.
! Si se usa para niños que pesan más de 15 kg la carriola puede ser deteriorada.
! Para evitar una condición peligrosa, inestable no coloque un peso mayor de 4,5 kg en la cesta de almacenamiento.
! No deje el niño desatendido. Supervise el niño mientras está en la carriola.
! Utilice la carriola solo para pasear un solo niño y no más. No ponga bolsas, bolsas de compras, paquetes o accesorios en el brazo o la capota.
! La sobrecarga, el plegue incorrecto o el uso de piezas componentes de otros fabricantes pueden causar daños a la carriola, la pueden romper o hacer insegura. Lea con atención el manual de instrucciones.
! Lea todas las instrucciones del manual antes de usar este producto. Guarde el manual para consultarlo en el futuro. Si no sigue estas advertencias e instrucciones, las consecuencias pueden ser una herida grave o la muerte.
! El sistema de los cinturones de seguridad y de restricción tiene que ser usado correctamente.
! Asegúrese que cuando está ajustando la carriola el cuerpo del niño esta lejos de las piezas móviles.
! El niño puede resbalar en la apertura para los pies y se puede estrangular si no utiliza el ares.
! Nunca use la carriola en escaleras o escaleras mecánicas.
! Guarde el producto a distancia de objetos con alta temperatura, líquidos o electrónicos.
! No deje al niño estar de pie en la carriola o estar con la cabeza hacia la parte frontal de la carriola.
! No ponga la carriola en la calle, pendientes o zonas peligrosas.
! Asegúrese que todos los mecanismos están fijados correctamente antes de usar la carriola.
! Para evitar la estrangulación, no ponga objetos con cintas alrededor del cuello de su niño, suspende las cintas del producto o de juguetes.
! No pongan nada en el brazo para evitar la inclinación.
! No levante la carriola con el niño adentro.
! No ponga un niño en la cesta de almacenamiento.
! Para prevenir la inclinación, no deje que el niño se suba en la carriola. Levante siempre al niño del y en la carriola.
! Para evitar la captura de los dedos, abra y pliegue la carriola con atención.
! Asegúrese que la carriola está completamente abierta o plegada antes de dejar al niño cerca de la carriola.
! Para la seguridad del niño, asegúrese que todas las piezas están fijadas correctamente antes de usar la carriola.
! Para evitar la estrangulación, asegúrese que hay bastante distancia entre el niño y la capota.
! Cuando pare la carriola use siempre los frenos.
! Deje de usar la carriola si esta rota o dañada.
! La carriola tiene que ser usada a la velocidad al caminar. Este producto no se debe usar al correr.
! Para evitar la asfixia, antes de usar este producto quite la bolsa de platico y los materiales de ensamblaje. La bolsa de plástico y los materiales de ensamblaje tienen que ser guardados a distancia de los bebes y los niños.
! Este producto no es adecuado para el uso mientras está corriendo o andando en patinas.
! La carriola para recién nacidos es recomendada para ser usada en la posición mas inclinada para los recién nacidos.
! El dispositivo de aparcamiento tiene que ser activado al sentar o levantar el niño.
! Para los asientos del coche utilizados con un soporte, en este caso el vehículo no remplaza la cuna para niños o una cama. En caso de que su niño necesita reposo, entonces el niño tiene que estar sentado en una carriola, una cuna para niños o una cama correspondiente.

Ensamblaje de la carriola

Lea todas las instrucciones de este manual antes de ensamblar y usar este producto.

Abrir la carriola

Pulse los botones de ajuste del brazo de la parte izquierda y de la parte derecha del brazo. 2 - 1

Vuelva el brazo hacia arriba hasta llegar a una posición derecha. 2 - 2

Pulse la cerradura secundaria 3 - 1 y apriete el brazo de pliegue con una mano 3 - 2 Mientras, tire la carriola hacia atrás. Las cerraduras se van a colocar solas.

! Antes de continuar verifique si la carriola está completamente abierta.

Ensamblaje ruedas delanteras

Monte las ruedas delanteras en los soportes delanteros. Verifique si las ruedas están correctamente adjuntadas tirando el sistema de las ruedas. 4

Ensamblaje ruedas traseras

Monte las ruedas traseras en los soportes traseros. Verifique si las ruedas están adjuntadas correctamente tirando el sistema de las ruedas. 5

Las ruedas traseras pueden ser desmontadas pulsando los botones de fijación.

Ensamblaje de la capota

Para ensamblar el toldo empuje los pivote hacia la montura del toldo. 6

Seguridad del Soporte para los Pies

Pulse el soporte para los pies para asegurarla. 7 - 1

La carriola completamente ensamblada es presentada en 7.

Operación de la Carriola

Ajuste de la inclinación

Inclinación del Respaldo

Hay 4 ángulos para el respaldo.

Para inclinar el respaldo, apriete el brazo para inclinación que está detrás del asiento 8, tire el respaldo hacia abajo. 9

Para levantar el respaldo, empújelo hacia arriba.

! Asegúrese que la inclinación es correcta antes del uso.

Uso del soporte para los brazos

El soporte para los brazos puede ser tirado hacia arriba de la parte izquierda y de la parte derecha.

Pulse el botón de liberación del soporte para los brazos 10 - 1 y tire el soporte para los brazos 10 - 2. Alinee el final del soporte para los brazos con la componente apropiada y después pulse la cerradura.

Sugerencia El soporte para los brazos puede ser abierto para una posición y una eliminación fácil.

Uso de la hebillas

Liberar la hebilla
Pulse el botón central para liberar la hebilla. 11

Bloqueo de la hebilla
Ajuste la hebilla para el cinturón con la del hombro 12 - 1 y póngala en la hebilla del medio. 12 - 2
Un clic significa que el bloqueo de la hebilla es completo. 12 - 3

! Para evitar una herida grave causada de una caída o un deslizo, proteja el niño con el ares siempre.

! Ofrézcale seguridad a su niño de una manera cómoda. El espacio entre el niño y el ares para el hombro es de aproximadamente una mano.

! No cruce las cinturas para el hombro. Esto causa presión en el cuello del niño.

Uso del los arneses para el hombro y la cintura

! Para proteger el niño de caídas, después de sentar al niño en el asiento, verifique si los arneses para el hombro y el cinturón están a una altura y una longitud correspondiente.

13 - 1 Dispositivo de sujeción para el ares del hombro A

13 - 2 Dispositivo de sujeción para el ares del hombro B

13 - 3 Dispositivo de ajuste corredizo

Para un niño mayor use el dispositivo de sujeción del ares para el hombro A y las ranuras para el hombro más altas. Para un niño menor, use el dispositivo de sujeción del ares para el hombro B y las ranuras para el hombro más bajas.

Para ajustar la posición del arnés en la altura de los hombros, gire el seguro hacia el nivel mas corto mirando hacia adelante. Tire la correa a través de los hombros desde atrás hasta el frente. 14 - 1 Vuelva a repetir este procedimiento hasta que quedo lo mas cercano a la altura de los hombros del niño. 14 - 2

Use el dispositivo de ajuste para corredizo para cambiar la longitud del ares. 15 - 1

Pulse el botón 15 - 2, mientras esta ajustando el ares para la cintura a una longitud correspondiente. 15 - 3.

Ajuste del soporte para pantorrillas

Hay dos ángulos de inclinación, 1 – 2 16 para ajuste.

Para levantar el soporte para pantorrillas, empuje el soporte para pantorrillas de la posición 1 a la posición 2 16.

Para bajar el soporte para las piernas, pulse los botones de ajuste de ambas partes del suporte para las piernas 17 - 1, y gire el soporte para las piernas hacia abajo. 17 - 2

Ajuste del Brazo

El brazo puede ser colocado en 2 posiciones.

Para ajustar el brazo, pulse los botones de ajuste del brazo de la parte izquierda y de la parte derecha al mismo tiempo 18 - 1, gire el brazo a la posición deseada. 18 - 2

Uso de la Capota

Para abrir la capota, tire el cubre hacia la frente y pulse las extensiones hacia abajo en ambas partes. 19

Para plegar la capota, tire las extensiones de ambas partes 19 - 1 y tire el cubre hacia atrás.

Uso del Bloqueo del Gancho Frontal

Tire los dispositivos de bloqueo del gancho frontal para mantener la dirección de movimiento. 20

Sugerencia Se recomienda el uso de los dispositivos de bloqueo del gancho en superficies irregulares.

Uso del Freno

Para bloquear el freno, pise el pedal de freno 21. Las ruedas de la carriola se bloquean con la condición de presionar el freno.

Para liberar las ruedas, solo levante el pedal de freno.

Sugerencia El freno se debe usar cuando asienta o levanta el niño.

Sugerencia Use el freno cuando la carriola está parada.

Sugerencia Para asegurarse que el freno está completamente activado, oscile la carriola hacia adelante y hacia atrás antes de liberar el brazo.

Pliegue de la carriola

Antes de plegar la carriola levante las extensiones del cubre. 19 - 1

Pulse la cerradura secundaria 22 - 1 y apriete el brazo de pliegue con una mano 22 - 2. Empuje la carriola hacia adelante para el plegue. Un clic significa que el plegue de la carriola está completo. 23

Accesorios

Los accesorios pueden ser vendidos por separado o puede no estar disponible dependiendo de la región.

Uso con la silla de seguridad Joie

Cuando utilice esta silla con la silla infantil Gemm de Joie siga estas instrucciones

! Si tiene dudas acerca de cómo utilizar la silla de seguridad consulte su propio manual.

! No pliegue la silla con la silla infantil de seguridad instalada.

Uso de la cubierta contra la lluvia

Para ensamblar la cubierta contra la lluvia, póngala sobre la carriola, y después adjunte las 2 parejas de ganchos y sujetadores de bucle y las 4 parejas de cierres automáticos sobre el cuadro de la carriola. 24 25

! Antes de usar la cubierta contra la lluvia, asegúrese que el respaldo ha sido ajustado a la posición mas baja y que el asiento para el coche del niño ha sido fijado.

! Verifique la ventilación cuando está usando la cubierta contra la lluvia.

! Cuando no la está usando, verifique si la cubierta contra la lluvia ha sido limpiada y secada antes del plegue.

! Si la cubierta contra la lluvia está en la carriola quítela para prevenir rupturas y deterioros.

! Durante la temporada cálida, no siente al niño en la carriola con la cubierta contra la lluvia.

! Cundo usa la carriola en la playa, después deben limpiar la carriola para remover la arena y la sal de los mecanismos o de los sistemas de ruedas.

Uso de la cubierta para las piernas

La cubierta blanda para los pies puede ofrecer un ambiente cálido y confortable para su niño. 26
Ensamble la cubierta para los pies siguiendo estos pasos.

1. osicione la cubierta para los pies sobre la silla después de abrir la cremallera, sujete los ares para el hombro, los ares para la cintura y los ares que se utilizan entre las piernas y a través de estos espacios. 27
2. ujete los anillos de sujeción en la cubierta para las piernas a través de la respalda y después pásela por el gancho de sujeción. 28
3. ienta al niño en la cubierta para las piernas, bloquee la hebilla de seguridad y después cierra la cremallera de la cubierta. La figura 29. presenta la cubierta para los pies ensamblad.
   ! Para usar el método del sistema de retenimiento, consulte la sección relevante del manual de instrucciones.

Cuidado y Mantenimiento

! El cojín de asiento destacable puede ser limpiado con agua fría si secada sin pliegues. Sin blanqueador.

! Para limpiar la estructura de la carriola, utilice solo jabón casero y agua caliente. No utilice blanqueadores o detergentes.

! De vez en cuando verifique que no haya tornillos debilitados, partes usadas, telas o costuras defectuosas. Remplacen o reparen esas partes.

! La exposición excesiva a la luz del sol o al calor puede provocar decoloración o deformación de las partes.

! Si la carriola se moja, abra la cubierta y permita que se seque por completo antes de almacenarla.

! Si las ruedas rechinan, use un aceite liviano (por ejemplo, pulverizar con silicio, aceite contra el oxido o aceite para la machina de coser). Es importante poner el aceite en el sistema de ruedas o en el eje. 1

PT Bem-vindo à Joie™

Felicitações por tornar-se parte da família Joie! Estamos excitados por tornármo-nos parte de sua viagem com seu pequeno. Ao viajar com o Joie AIRE™, você está utilizando um carrinho de bebê de alta qualidade, inteiramente certificado, aprovado para os padrões de segurança europeus EN 1888-2012. Este produto é apropriado para o uso com as crianças com peso inferior a 15kg. Por favor, leia com atentamente este manual e siga cada etapa para assegurar um passeio confortável e a melhor proteção para a sua criança

IMPORTANTE - Mantenha estas instruções para referência futura.

Visite-nos em joiebaby.com para download de manuais e visualizar mais excitantes produtos de Joie!

Para informações de garantia, visite nosso website em joiebaby.com

Índice

Figuras	1-6
Avisos	41
Montagem do Carrinho	**42**
Abertura do Carrinho	42
Montagem das Rodas Dianteiras	42
Montagem das Rodas Traseiras	42
Montagem da Capota	42
Fixação do Descanso de Pés	43
Operação do Carrinho	**43**
Regulagem da Inclinação do Encosto	43
Utilização do Descanso de Braços	43
Utilização da Fivela	43
Utilização das Tiras de Ombro e Cinto	43
Ajuste do Descanço de Pernas	44
Utilização da Capota	44
Utilização da Trava de Rotação Frontal	44
Utilização do Freio	44
Dobragem do Carrinho	44
Acessórios	45
Cuidados e Manutenção	45

Emergência

Em caso da emergência ou de acidente, é importante cuidar imediatamente de sua criança com primeiros socorros e tratamento médico.

Informações do Produto

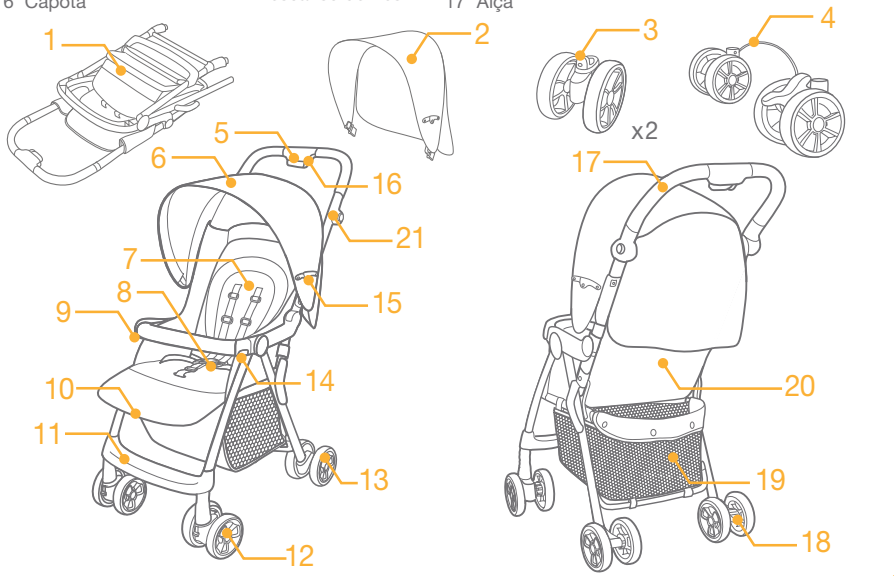
Leia todas as instruções neste manual antes de utilizar este produto. Em caso de dúvidas, consulte o varejista. Algumas características podem variar dependendo do modelo.

Produto	Carrinho de Bebê Leve
Apropriado para	Criança pensando menos de 15kg
Materiais	Plásticos, metal, tecidos
No. da patente	Patentes pendentes
Fabricado na	China
Marca	Joie
Sítio WEB	www.joiebaby.com
Fabricante	Joie Children's Products (UK) Limited

Lista de peças

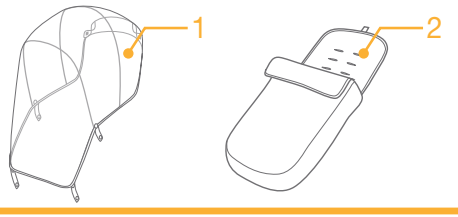
Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem Na ausência de qualquer parte, contate, por favor, o distribuidor local. Nenhuma ferramenta é requerida para a montagem.

1 Carrinho de Bebê
2 Capota
3 Roda Dianteira
4 Roda Traseira
5 Alça de Dobradura de Uma Mão
6 Capota
7 Suporte para Cabeça
8 Fivela de 3/5 Pontos
9 Descanso de Braço
10 Almofada do Assento
11 Descanso de Pés
12 Roda Dianteira
13 Roda Traseira
14 Liberação do Descanso de Braço
15 Esticador da Capota
16 Trava Secundária
17 Alça
18 Alavanca de freio
19 Cesta de Armazenamento
20 Ajustador do Encosto
21 Botão de Ajuste da Alça



Acessorios (Podem não estar inclusos na compra)

1 Capa de chuva
2 Cobre pés



AVISOS

! AVISO Sempre utilize a combinação da virilha com o cinto. É sugerido que as alças para os ombros também sejam utilizadas.
! AVISO Assegure-se de que todas as travas estejam acionadas antes de usar.
! AVISO Para evitar o dano, certifique-se que a abertura ou ao dobrar deste produto, a crianca esteja mantida a distancia.
! AVISO Não permita sua criança brincar com este produto.
! ADVERTÊNCIA Verifique se os dispositivos anexos do assento do carro estão engatados corretamente antes de utilizar.
! Montagem por adulto requerida.
! Utilizar o carrinho com uma criança que pesa mais do que 15kg causará os danos ao mesmo.
! Para prevenir uma condição perigosa, instável, não coloque mais que 4.5 kg na cesta de armazenamento.
! Nunca deixe a criança desacompanhada. Mantenha sempre a criança à vista quando no carrinho.
! Utilize o carrinho com apenas uma criança por vez. Nunca coloque bolsas, sacolas de compras, pacotes ou acessórios na alça ou na capota.
! Sobrecarga, Dobradura incorreta, ou utilização de componentes de outros fabricantes pode causar danos, quebra ou insegurança ao carrinho. Leia, por favor, o manual de instrução atenciosamente.
! Leia todas as instruções neste manual antes de utilizar este produto. Por favor, guarde o manual de instrução para o uso futuro. A falha em seguir estes avisos e instruções pode resultar em ferimento sério ou morte.
! Os cintos de segurança e os sistemas de freio devem ser utilizados corretamente.
! Certifique-se de que o corpo da sua criança está desobstruído das peças moveis ao ajustar o carrinho.
! A criança pode deslizar nas aberturas das pernas e ser estrangulada se os cintos não forem utilizados.
! Nunca utilize o carrinho em escadas ou em escadas rolantes.
! Matenha distante de objetos em alta temperatura, liqüidos, e eletrônicos.
! Nunca permita que sua criança permaneça no carrinho ou sente-se no carrinho com a cabeça para a parte dianteira do carrinho.
! Nunca utilize o carrinho em estradas, declives ou áreas perigosas.
! Certifique-se de que todas as peças estão montadas e presas corretamente antes de utilizar o carrinho.
! Para evitar estrangulamento, não coloque artigos com uma corda em torno da garganta da sua criança, suspenda cordas deste produto, ou coloque cordas em brinquedos.
! Para evitar tombos, não coloque qualquer objeto sobre a alça.
! Não levante o carrinho quando a criança estiver no mesmo.
! Não utilize a cesta de armazenamento como um portador da criança.
! Para evitar tombos, nunca permita à criança escalar o carrinho. Levante sempre a criança dentro e fora do carrinho.
! Para evitar danos aos seus dedos, dobre e desdobre o carrinho com cuidado.
! Tenha certeza de que o carrinho esta inteiramente aberto ou dobrado antes de permitir à criança estar perto do mesmo.

! Para assegurar a segurança da sua criança, certifique-se de que todos os mecanismos são fixos antes de usar o carrinho de criança.
! Para evitar estrangulamento, certifique-se de que sua criança está desobstruída da capota.
! Sempre acione os freios ao estacionar o carrinho.
! Pare de usar seu carrinho se estiver danificado ou quebrado.
! O Carrinho deve ser utilizado somente na velocidade de caminhada Este produto não é pretendido para o uso enquanto correndo.
! Para evitar sufocamento, remova o saco plástico e os materiais de empacotamento antes de usar este produto. O saco plástico e os materiais de empacotamento devem então ser mantidos longe dos bebês e das crianças.
! Este produto não é apropriado para corrida ou patinação.
! O carrinho foi projetado ser usado à partir do nascimento, recomenda-se o uso da posição a mais reclinada para bebês recém-nascidos.
! O dispositivo de estacionamento deve ser acionado ao colocar e ao remover crianças.
! Para os assentos de carro usados conjuntamente com um chassi, este carrinho não substitui um berço ou uma cama. Se sua criança necessitar dormir, ela deve ser colocada em um carrinho, berço, ou cama apropriados.

Montagem do Carrinho

Leia, por favor, todas as instruções neste manual antes de montar e de usar este produto.

Abertura do Carrinho

Pressione os botões de ajuste na esquerda e direita da alça. 2 - 1

Gire a alça para cima até que esteja ereta. 2 - 2

Empurre a trava secundária 3 - 1. e aperte a alça-de-dobradura-de-uma-mão. 3 - 2

! Verifiqueque o carrinho está completamente aberto antes de continuar.

Montagem das Rodas Dianteiras

Monte as rodas dianteiras nas pernas dianteiras. Certifique-se de que as rodas estão unidas firmemente puxando nos conjuntos de rodas. 4

Montagem das Rodas Traseiras

Monte as rodas traseiras às pernas traseiras. Certifique-se de que as rodas estão unidas firmemente puxando nos conjuntos de rodas. 5

As rodas traseiras podem ser desmontadas pressionando-se os botões de pressão

Montagem da Capota

Encaixe a haste do toldo no local apropriado, próximo à alça de empurrar o carrinho. Certifique-se de ter fixado o toldo corretamente puxando-o para frente e empurrando-o para trás. Para soltar o toldo, aperte os botões no encaixe da haste. 6

Fixação do Descanso de Pés

Empurre o descanso para baixo para fixá-lo. 7 - 1

o carrinho de bebê completamente montado é mostrado em. 7

Operação do Carrinho

Regulagem da Inclinação do Encosto

Recline do Descanso Traseiro

Existem 4 ângulos para o encosto.

Para reclinar o encosto, empurre a alça de inclinação na parte traseira do assento 8, puxe para baixo o encosto. 9

Para levantar o encosto, levante.

! Certifique-se de que a inclinação está ajustada corretamente para o uso.

Utilização do Descanso de Braços

O descanso pode ser levantado em ambos os lados esquerdo e direito.

Pressione o botão de liberação do descanso 10 - 1 e então puxe-o para cima 10 - 2.

Alinhe a extremidade do descanso com o componente correspondente, e abaixe-o para travar.

Dica O Descanso pode ser aberto para fácilmente colocar e remover.

Utilização da Fivela

Liberação da Fivela
Pressione o botão central para liberar a fivela. 11

Trava da Fivela
Combine as fivelas do cinto e das tiras dos ombros 12 - 1, e coloque na fivela central até estalar. 12 - 2
Um som do clique significa que a fivela está travada completamente. 12 - 3

! Para evitar ferimento sério por queda ou deslizamento, fixe sempre sua criança com o cinto.

! certificam-se que sua criança está fixada confortavelmente. O espaço entre a criança e as tiras dos ombros é aproximademente da espessura de uma mão.

! Não cruze as tiras dos ombros. Isto causará pressão na garganta da criança.

Utilização das Tiras dos Ombros e do Cinto

! Afim de proteger sua criança de queda, depois que sua criança é colocada no assento, verifique que as tiras para os ombros e o cinto estão na altura e no comprimento apropriados.

13 - 1 Ancora da Tira de Ombro A

13 - 2 Ancora da Tira de Ombro B

13 - 3 Ajuste do Passador

Para crianças maiores, utilize o passaodor A das tiras para os ombros e os entalhes mais elevados. Para crianças menores,utilize o passador B das tiras para os ombros e os entalhes mais baixos.

Para ajustar a posição do cinto de segurança, passe a tira do ombro pela estrutura do encosto do bebê conforto e posicione-a na altura desejada. Passe a tira pela abertura. Certifique-se de que as tiras não estejam torcidas e prenda a tira na parte de trás do encosto 14 - 1. CUIDADO: Puxe as tiras para a frente para certificar-se de que foram presas corretamente! 14 - 2

Use o ajustador corrediço para alterar o comprimento da tira. 15 - 1

Pressione o botão 15 - 2, enquanto puxa o cinto para o comprimento adeqüado. 15 - 3

Ajuste do Descanço de Pernas

Existem 2 ângulos de inclinação, 1-2 16 para o ajuste.

Para levantar o descanso, empurre-o da posição 1 para a posição 2. 16

Para descer o suporte para as pernas, pressione os botões de ajuste de ambos os lados do suporte para as pernas 17 -1 e gire para baixo o suporte para as pernas. 17 - 2

Ajuste da Alça

A alça pode ser ajustada em 2 posições.

Para ajustar a alça, pressione os botões de ajuste da alça direito e esquerdo ao mesmo tempo 18 - 1, e gire a alça até a posição desejável. 18 - 2

Utilização da Capota

Para abrir a capota puxe-a para a frente e pressione o esticador para baixo em ambos os lados. 19

Para dobrar a capota , puxe para cima o esticador em ambos os lados 19 - 1 e puxe a capota para trás.

Utilização da Trava de Rotação Frontal

Puxe para cima a Trava de Rotação Frontal para manter o sentido do movimento. 20

Dica recomenda-se utilizar a Trava Giratória Frontal em superfícies desiguais.

Utilização do Freio

Para travar as rodas traseiras, pise na alavanca de freio 21. As rodas do carrinho de são travadas na condição de que o freio também o seja.

Levante as alavancas de freio para liberar as rodas.

Dica O freio deve ser acionado ao colocar e ao remover crianças..

Dica Sempre acione os freios quando o carrinho não estiver em uso.

Dica para assegurar-se de que o freio está acionado, balance delicadamente o carrinho para trás e para frente antes de soltar a alça.

Dobradura do Carrinho

Antes de dobrar, puxe para cima o esticador da capota. 19 - 1

Empurre a trava secundária 22 - 1 e aperte a alça-de-dobradura-de-uma-mão 22 - 2. Empurre o carrinho para a frente para dobrar. Um som do “clique” significa que o carrinho está dobrado completamente. 23

Acessórios

Os acessórios podem ser comercializadas separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

Utilização cadeira de carro Joie

Á utilização junto com a cadeira de carro Joie gemm consulte as instruções de baixo.

! Se você tiver qualquer problema sobre como usar o dispositivo de retenção infantil, consulte por favor seus próprios manuais de instrução.
! Não dobre o carrinho á afixação da cadeira de carro.

Utilização da Capa de Chuva

Para instalar a capa de chuva, coloque-a sobre o carrinho e após afixe os 2 pares de ganchos e laços de fixação e os 4 pares de olhós no quadro do carrinho. 24 25

! Antes de utilizar a capa de chuva, certifique-se que o encosto esteja ajustado à posição mais baixa e o assento do carrinho esteja preso.
! Ao utiliza a capa de chuva, verifique sempre sua ventilação.
! Quando não estiver em uso, certifique-se de que a capa de chuva esteja limpa e seca antes de dobrar.
! Se a capa de chuva estiver no carrinho, remova sempre a capa de chuva para impedir rasgos.
! Não coloque sua criança no carrinho montado com a capa de chuva em dias quentes.
! Enquanto estiver utilizando seu carrinho na praia, limpe-o completamente após o uso para remover areia e sal dos mecanismos e conjuntos de rodas.

Utilização do Saco Termico

O saco térmico macio pode fornecer sua à criança um ambiente quente e confortável. 26
Monte o saco-térmico seguindo estas etapas.

1. Coloque saco térmico sobre o assento após abrí-lo, passe as tiras dos ombros, cintura e virilha através dos respectivos entalhes. 27
2. Enfíe o prendedor do laço no alto do muff através do encosto, e então prenda-o ao gancho prendedor. 28
3. Coloque o bebê no muff, trave a fivela de segurança, e então feche o muff. O saco térmico montado é mostrado em. 29
   ! Para utilização do sistema de retenção e descanso de braços, consulte à seção relevante no manual de instruções.

Cuidados e Manutenção

! A almofada removível do assento deve ser lavada em água fria e seca a sombra. Não utilize alvejantes.
! Para limpar o corpo do carrinho, utilize apenas sabão e água quente. Não utilize alvejante ou detergente.
! De tempo em tempo verifique seu carrinho para parafusos soltos,partes danificadas,tecidos rasgados ou costurados. Substitua ou conserte as peças como necessario.
! Excessiva esposição ao sol ou calor pode causar descoloração ou empenamento das peças.
! Se o carrinho estiver úmido, abra a capa e deixe secar completamente antes de armazenar.
! Se as rodas rangerem, utilize um óleo leve (por exemplo.,Spray de Silicone, óleo desenpenante,ou óleo da máquina de costura). É importante colocar o óleo no conjunto de eixo e rodas. 1

PL Witamy w Joie™

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwa maleństwem. Podczas podróży z Joie AIRE™, korzystają Państwo z wysokiej jakości, w pełni certyfikowanego wózka spacerowego, zatwierdzonego do używania przez europejską normę bezpieczeństwa EN 1888-2012. Produkt nadaje się do stosowania dla dzieci o masie ciała nie przekraczającej 15 kg. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

WAŻNE - Należy zachować ten podręcznik do przyszłego wykorzystania.

Pod adresem joiebaby.com, można pobrać podręczniki i poznać inne ekscytujące produkty Joie!

W celu uzyskania informacji o gwarancji odwiedź naszą stronę internetową joiebaby.com

Spis treści

Rysunki	1-6
Ostrzeżenia	49
Montaż wózka	**50**
Otwieranie wózka	50
Montaż kół przednich	50
Montaż kół tylnych	50
Montaż daszka	50
Mocowanie oparcia na nogi	51
Obsługa wózka	**51**
Regulacja nachylenia	51
Korzystanie z wspornika ramion	51
Używanie sprzączki	51
Używanie uprzęży na ramiona i pas	51
Regulacja podparcia łydek	52
Używanie daszka	52
Używanie blokady wychylenia do przodu	52
Używanie hamulca	52
Składanie wózka	52
Akcesoria	53
Pielęgnacja i konserwacja	53

Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku, najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je leczeniu medycznemu.

Informacje o produkcie

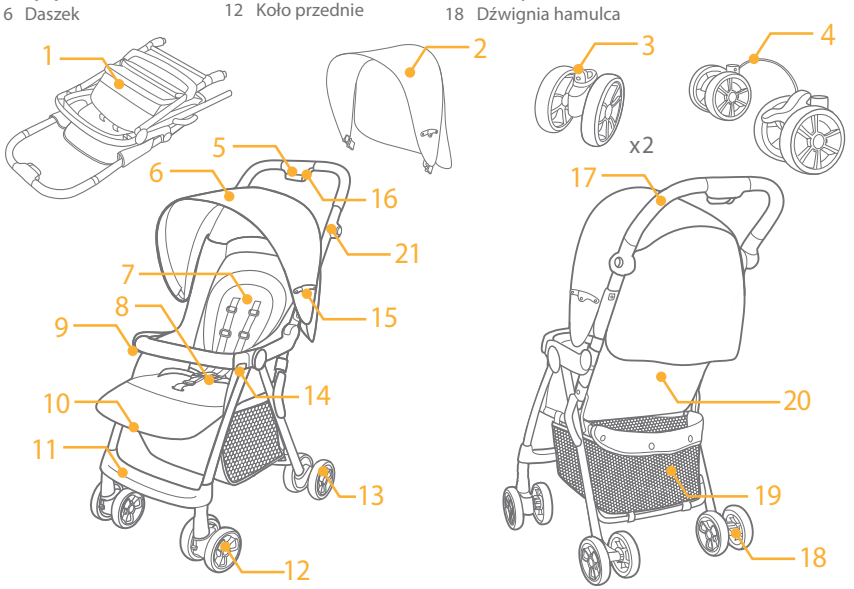
Przed rozpoczęciem używania produktu należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika. W przypadku dodatkowych pytań, należy się skonsultować bezpośrednio ze sprzedawcą. Niektóre funkcje mogą nie być dostępne we wszystkich modelach.

Produkt	Lekki wózek spacerowy
Odpowiedni dla	Dzieci o masie ciała poniżej 15kg
Materiały	Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny
Nr patentu	Oczekujące patenty
Wyprodukowano w	Chiny
Nazwa handlowa	Joie
Strona internetowa	www.joiebaby.com
Producent	Joie Children's Products (UK) Limited

Lista części

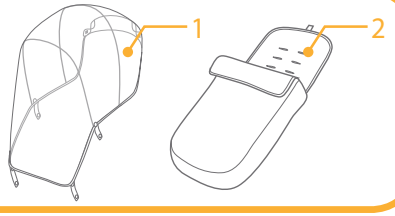
Przed montażem należy się upewnić, że nie brakuje części. Jeśli którejkolwiek części brakuje, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem. Do montażu nie są potrzebne żadne narzędzia.

1 Wózek
2 Daszek
3 Koło przednie (x2)
4 Koło tylne
5 Uchwyt składany jedną ręką
6 Daszek
7 Podparcie głowy
8 Sprzączka 3/5-punktowa
9 Wspornik ramion
10 Wykładzina siedziska
11 Oparcie na nogi
12 Koło przednie
13 Koło tylne
14 Przycisk zwalniania wspornika ramion
15 Napinacz daszka
16 Dodatkowa blokada
17 Uchwyt
18 Dźwignia hamulca
19 Kosz
20 Regulator oparcia
21 Przycisk regulacji uchwytu



Akcesoria (Niedostarczone)

1 Osłona przeciwdeszczowa (w niektórych modelach)
2 Pokrowiec na nogi (w niektórych modelach)



OSTRZEŻENIE

! OSTRZEŻENIE Z paska na krocze korzystać zawsze w połączeniu z paskiem na brzuch. Zaleca się równoczesne korzystanie z uprzęży na ramiona.
! OSTRZEŻENIE Przed użyciem należy sprawdzić, czy działają prawidłowo blokady.
! OSTRZEŻENIE W celu uniknięcia obrażeń należy się upewnić, czy podczas składania produktu dziecko znajduje się dalej.
! OSTRZEŻENIE Nie wolno pozwalać dziecku na zabawę produktem.
! OSTRZEŻENIE Przed użyciem sprawdź, czy urządzenia montażowe fotelika samochodowego są prawidłowo podłączone.
! Składanie powinna wykonać osoba dorosła.
! Używanie wózka spacerowego dla dziecka, o masie ciała przekraczającej 15 kg spowoduje uszkodzenie wózka.
! Aby zapobiec niebezpiecznej niestabilności, w koszu nie wolno umieszczać przedmiotów o wadze przekraczającej 4,5 kg.
! Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez dozoru. Dziecko znajdujące się w wózku spacerowym powinno być stale widoczne.
! W wózku spacerowym może jednocześnie przebywać tylko jedno dziecko. Nie wolno umieszczać na uchwycie lub daszku torebek, toreb z zakupami, paczek lub elementów wyposażenia.
! Przeciążenie, nieprawidłowe złożenie lub korzystanie z elementów pochodzących od innych producentów, może spowodować uszkodzenie, zniszczenie lub utratę bezpieczeństwa wózka. Należy dokładnie przeczytać podręcznik z instrukcjami.
! Przed rozpoczęciem używania produktu, należy przeczytac wszystkie instrukcje z tego podręcznika. Podręcznik z instrukcjami należy zachować do przyszłego wykorzystania. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i zaleceń może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
! Pasy bezpieczeństwa i fotelik dla dziecka należy używać prawidłowo.
! Podczas regulacji wózka należy się upewnić, że części ciała dziecka nie znajdują się w pobliżu elementów ruchomych.
! Jeżeli nie jest wykorzystywana uprząż, dziecko może wsunąć się do otworu na nogi i się udusić.
! Nigdy nie wolno korzystać z wózka na schodach lub schodach ruchomych.
! Należy unikać przedmiotów o wysokiej temperaturze, płynów i urządzeń elektronicznych.
! Nigdy nie wolno dopuszczać do stawania dziecka na wózku lub siadania w wózku z głową skierowaną do przodu wózka.
! Nigdy nie wolno ustawiać wózka na ulicach, pochyłościach lub w miejscach niebezpiecznych.
! Przed użyciem wózka należy się upewnić, czy wszystkie części zostały prawidłowo zamontowane i przymocowane.
! Aby uniknąć uduszenia, nie wolno umieszczać przedmiotów ze sznurkiem wokół szyi dziecka, podwieszać sznurka na produkcie lub przyczepiać sznurka do zabawek.
! Aby zapobiec wywróceniu, nie wolno umieszczać niczego na uchwycie.
! Nie wolno podnosić wózka ze znajdującym się w środku dzieckiem.
! Nie wolno przewozić dziecka w koszu.
! Aby zapobiec wywróceniu nie wolno zezwalać dziecku na wspinanie na wózek. Dziecko należy zawsze wkładać i wyjmować z wózka.
! Aby uniknąć zaciśnięcia palców, należy zachować ostrożność podczas składania i rozkładania wózka.
! Przed dopuszczeniem dziecka w pobliże wózka, należy się upewnić, że jest on całkowicie rozłożony lub złożony.
! W celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecka, przed użyciem wózka należy się upewnić, że są zamocowane wszystkie mechanizmy.
! Aby uniknąć uduszenia, należy się upewnić, że dziecko nie jest przykryte daszkiem.
! Podczas parkowania wózka należy zawsze uruchomić hamulec.
! Należy zaprzestać korzystania z wózka, jeżeli jest on uszkodzony lub zepsuty.
! Z wózka można korzystać tylko z prędkością spacerową. Produkt nie jest przeznaczony do stosowania podczas joggingu.
! Aby uniknąć uduszenia, przed użyciem tego produktu należy usunąć plastikowy worek i materiały pakujące. Plastikowy worek i materiały pakujące należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci.
! Produkt nie nadaje się do stosowania podczas biegania lub jeżdżenia na rolkach.
! W przypadku najbardziej odchylonego położenia, dla noworodków zalecane jest stosowanie nosidełka przeznaczonego do stosowania od urodzenia.
! Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka powinien zostać zablokowany hamulec.
! W przypadku fotelików samochodowych używanych w połączeniu z podstawą, pojazd nie zastępuje łóżeczka dziecinnego ani łóżka. Jeżeli dziecko chce spać, powinno zostać umieszczone w odpowiednim wózku dziecinnym, łóżeczku dziecięcym lub łóżku.

Montaż wózka

Przed zmontowaniem i rozpoczęciem używania produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

Otwieranie wózka

Naciśnij przyciski regulacji uchwytu z lewej i prawej strony uchwytu 2 - 1.

Obracaj uchwyt do góry, aż znajdzie się w położeniu pionowym 2 - 2.

Naciśnij blokadę wtórną 3 - 1 i ściśnij uchwyt składania jedną ręką 3 - 2. W międzyczasie pociągnij wózek do tyłu. Po zablokowaniu powinno być słyszane kliknięcie.

! Przed kontynuowaniem należy się upewnić, że wózek jest całkowicie rozłożony.

Montaż kół przednich

BZamocuj przednie koła do przednich nóg. Sprawdź, czy koła są dobrze zamocowane, pociągając elementy montażowe koła. 4

Montaż kół tylnych

Zamocuj tylne koła do tylnych nóg. Sprawdź, czy koła są dobrze zamocowane, pociągając elementy montażowe koła. 5

Tylne kółka można zdemontować naciskając przyciski zwalniania.

Montaż daszka

W celu zamontowania, wciśnij sworznie daszka do mocowań daszka. 6

Mocowanie oparcia na nogi

Popchnij oparcie na nogi w dół w celu zamontowania. 7 - 1

Całkowicie zmontowany wózek jest pokazany na Rys. 7

Obsługa wózka

Regulacja nachylenia

Dostępne są 4 kąty nachylenia oparcia.

W celu ułożenia oparcia, ściśnij uchwyt ułożenia z tyłu siedzenia 8, popchnij oparcie w dół. 9 Pchnij oparcie w górę, aby je podnieść.

! Upewnij się, że kąt pochylenia jest ustawiony prawidłowo dla potrzeb użytkowania.

Korzystanie ze wspornika ramion

Wspornik ramion można wyciągnąć do góry z lewej i prawej strony.

Naciśnij przycisk zwalniania wspornika ramion 10 - 1,a następnie wyciągnij wspornik ramion 10 - 2. Wyrównaj koniec wspornika ramion z pasującym elementem i naciśnij w dół, aby zablokować.

Wskazówka Wspornik ramion można otworzyć w celu ułatwienia wkładania lub wyjmowania dziecka.

Używanie sprzączki

Zwalnianie sprzączki
Naciśnij środkowy przycisk, aby zwolnić sprzączkę. 11

Blokowanie sprzączki
Dopasuj sprzączkę pasa na brzuch do sprzączki pasa na ramiona 12 - 1,i wsuń do sprzączki centralnej. 12 - 2

Kliknięcie oznacza, że sprzączka została całkowicie zatrzaśnięta . 12 - 3

! W celu uniknięcia poważnych obrażeń spowodowanych wypadnięciem lub wysunięciem się dziecka, należy je zawsze zabezpieczyć uprzężą bezpieczeństwa.

! Należy się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość między dzieckiem i uprzężą na ramiona jest w przybliżeniu równa grubości jednej dłoni.

! Nie wolno krzyżować pasów na ramiona. Może to spowodować nacisk na szyję dziecka.

Korzystanie z uprzęży na ramiona i pas

! W celu ochrony dziecka przed wypadnięciem, kiedy dziecko zostanie umieszczone na siedzeniu, należy sprawdzić, czy uprząż na ramiona i pas znajdują się na właściwej wysokości i czy mają prawidłową długość.

13 - 1 Kotwa A uprzęży na ramiona

13 - 2 Kotwa B uprzęży na ramiona

13 - 3 Regulator przesuwny

W przypadku większego dziecka należy używać kotwy A uprzęży na ramiona i położnych wyżej szczelin pasów na ramiona. W przypadku mniejszego dziecka należy używać kotwy B uprzęży na ramiona i położnych najwyżej szczelin pasów na ramiona.

W celu regulacji położenia zaczepu uprzęży na ramiona, obróć zaczep tak aby był w poziomie, krótszą stroną skierowaną do przodu. Przeprowadź ją przez szczelinę uprzęży na ramiona, od tyłu do przodu 14 - 1. Przełóż ponownie przez szczelinę, znajdującą się najbliżej wysokości ramion dziecka. 14 - 2

Użyj regulatora przesuwnego do zmiany długości uprzęży. 15 - 1

Naciśnij przycisk 15 - 2 , wyciągając jednocześnie uprząż na pas na prawidłową długość 15 - 3.

Regulacja podparcia łydek

Dostępne do regulacji są dwa kąty pochylenia 1-2 .16

W celu podniesienia podparcia łydek, przepchnij podparcie łydek z położenia 1 do położenia 2 . 16

W celu obniżenia podparcia łydek, naciśnij przyciski regulacji z obu stron podparcia łydek 17 -1,i obróć podparcie łydek w dół. 17 - 2

Regulacja uchwytu

Uchwyt można ustawić w 2 położeniach.

W celu ustawienia uchwytu, naciśnij jednocześnie przyciski regulacji uchwytu z lewej i prawej strony 18 - 1, a następnie obróć uchwyt do wymaganego położenia. 18 - 2

Korzystanie z daszka

Aby otworzyć daszek, pociągnij go do przodu i naciśnij napinacze z obu stron.19

Aby złożyć daszek pociągnij do góry napinacze z obu stron 19 - 1 i pociągnij daszek do tyłu.

Używanie blokady wychylenia do przodu

Pociągnij do góry blokadę wychylenia do przodu w cel utrzymania kierunku ruchu. 20

Wskazówka Korzystanie z blokady wychylenia, jest zalecane na nierównych powierzchniach.

Używanie hamulca

W celu zablokowania kół naciśnij nogą dźwignię hamulca, jak na Rys. 21 Koła wózka są blokowane, po naciśnięciu nogą hamulca.
Podnieś do góry dźwignię hamulca, aby zwolnić koła.

Wskazówka Podczas wkładania lub wyjmowania dziecka hamulec powinien być zablokowany.

Wskazówka Zawsze, kiedy wózek stoi hamulec powinien być zablokowany.

Wskazówka Aby się upewnić, że hamulec jest całkowicie zablokowany, przed puszczeniem uchwytu delikatnie przesuń wózek do tyłu i do przodu.

Składanie wózka

Przed złożeniem pociągnij do góry napinacze daszka. 19 - 1

Naciśnij blokadę wtórną 22 - 1 i ściśnij uchwyt składania jedną ręką 22 - 2. Pchnij wózek do przodu w celu złożenia. Kliknięcie oznacza, że wózek jest całkowicie złożony. 23

Akcesoria

Zależnie od kraju, akcesoria mogą być sprzedawane oddzielnie lub mogą być niedostępne.

Używanie wózka z fotelikiem/nosidełkiem dla niemowląt

W przypadku używania wózka z fotelikiem samochodowym Joie Gemm, należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

! W przypadku jakiekolwiek problemów dotyczących korzystania z fotelika dla dziecka, odwołaj się do jego instrukcji obsługi.

! Nie składaj wózka wraz z wpiętym do niego fotelikiem samochodowym.

Korzystanie z osłony przeciwdeszczowej

W celu założenia osłony przeciwdeszczowej, nałożyć ją na wózek, a następnie przymocować 2 zaczepy pętlowe i 4 zatrzasków osłony przeciwdeszczowej. 24 25

! Przed użyciem osłony przeciwdeszczowej, należy się upewnić, że oparcie zostało ustawione w najniższym położeniu, a fotelik samochodowy dla niemowlęcia został przypięty.

! Podczas korzystania z osłony przeciwdeszczowej, należy zawsze pamiętać o sprawdzeniu wentylacji.

! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa nie jest używana, przed złożeniem należy pamiętać o jej wyczyszczeniu i wysuszeniu.

! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa znajduje się na wózku, należy ją zawsze zdejmować w taki sposób, aby zapobiec rozcięciu lub rozerwaniu.

! Nie wolno wkładać dziecka do wózka z założoną osłoną przeciwdeszczową, podczas wysokiej temperatury na zewnątrz.

! W przypadku korzystania z wózka na plaży, wózek po użyciu należy dokładnie oczyścić w celu usunięcia piasku i soli z mechanizmów oraz zespołów kółek.

Używanie pokrowca na nogi

Miękki pokrowiec na nogi zapewnia dziecku ciepło i wygodę. 26
Pokrowiec na nogi należy zamontować, wykonując następujące czynności:

1. Po rozpięciu zamka pokrowca umieść pokrowiec nad siedziskiem, przełóż uprząż na ramiona, uprząż na pas i uprząż na krocze przez odpowiednie szczeliny. 27
2. Przełóż złącze pętlowe na górze pokrowca na nogi przez oparcie, a następnie przyczep do haczyka. 28
3. Umieść dziecko w pokrowcu na nogi, zapnij sprzączkę bezpieczeństwa, a następnie zapnij zamek pokrowca na nogi. Całkowicie zmontowany pokrowiec na nogi jest pokazany na Rys. 29

! Sprawdź metodę korzystania z fotelika dla dziecka i podparcia na ramiona w odpowiednich częściach podręcznika.

Pielęgnacja i konserwacja

! Wyjmowaną wkładkę siedzenia można myć w zimnej wodzie i suszyć przez powieszenie. Nie należy stosować środków wybielających.

! W celu oczyszczenia ramy wózka wolno stosować jedynie zwykłe mydło i ciepłą wodę. Nie wolno stosować środków wybielających ani detergentów.

! Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy w wózku nie ma poluzowanych wkrętów, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. W razie potrzeby części należy naprawić lub wymienić.

! Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło, może spowodować pofałdowanie lub powyginanie części.

! Jeżeli wózek ulegnie zamoczeniu, przed dalszym przechowywaniem należy otworzyć daszek i dokładnie go wysuszyć.

! Jeżeli kółka skrzypią użyj delikatnego oleju (np. aerozolu silikonowego, środka przeciwrdzewnego lub oleju do maszyn do szycia). Ważne jest, aby wprowadzić olej pomiędzy oś i koło. 1

IT Benvenuti a Joie™

Complimenti per avete diventato parte della famiglia Joie! Siamo molto felici di partecipare al paseggio con il vostro bambino. Mentre passeggiate con Joie AIRE™ si utilizza un carello per bambini di alta qualità, completamente certificato e approvato dalle norme di sicurezza europee EN 1888-2012. Questo prodotto è adatto per l'uso per i bambini con un peso fino a 15 kg. Leggete attentamente questo manuale e seguite ogni passo per assicurare un paseggio confortevole e la migliore protezione per il vostro bambino.

IMPORTANTE - Tenete questo istruzioni per un riferimento futuro.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare il manuale e vedere più prodotti straordinari di Joie!

Per informazioni sulla garanzia, visitare il nostro sito internet all'indirizzo joiebaby.com

Contenuto

Figure	1-6
AVVERTENZE	57
Montaggio del carello	58
Aprire il carrello	58
Montaggio delle ruote anteriori	58
Montaggio delle ruote posteriori	58
Montaggio della tenda	59
Montaggio poggiapiedi	59
Manovra del carello	59
Regolazione della pendenza	59
Utilizzo del supporto per le braccia	59
Utilizzo della fibbia	59
Utilizzo della imbracatura per spalla e vita	59
Regolazione del supporto per le gambe	60
Utilizzo della tenda	60
Utilizzo del gancio di bloccaggio anteriore	60
Utilizzo del freno	60
Piegatura del carello	60
Accessories	61
Cura e manutenzione	61

Caso di emergenza

In caso di una emergenza o di un incidente, la cosa più importante è la cura del vostro bambino fornendo il pronto soccorso o cure mediche immediate.

Informazioni sul prodotto

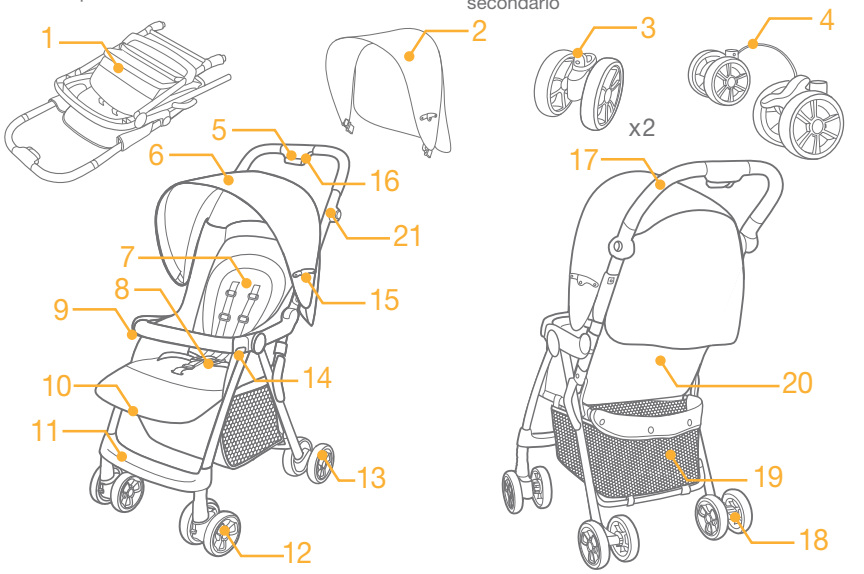
Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Se avete domande, si prega di consultare il commerciante. Alcune caratteristiche possono variare secondo il modello.

Prodotto	Carello pratico
Corrisponde per	Bambino con peso fino a 15 kg
Materiali	Plastica, metallo, tessuti
No. brevetto	Brevetti in attesa
Prodotto in	China
Nome marca	Joie
Sito web	www.joiebaby.com
Fabbricante	Joie Children's Products (UK) Limited

Lista parti componenti

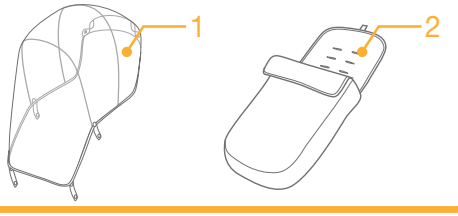
Assicuratevi che tutte le parti sono disponibili prima del montaggio. In caso di componenti mancanti contattare il commerciante locale. Senza bisogno di utensili per il montaggio.

1 Carello
2 Tenda
3 Ruote anteriori (x2)
4 Ruote posteriori
5 Manico piega con una mano
6 Assale posteriore
7 Supporto per la testa
8 Fibbia 3/5
9 Supporto per le braccia
10 Cuscino per la sedia
11 Poggiapiedi
12 Ruota anteriore
13 Ruota posteriore
14 Pulsante di rilascio supporto per le bracia
15 Estensione della tenda
16 Bloccaggio secondario
17 Manico
18 Pedale del freno
19 Cestino di stoccaggio
20 Regolatore per la schiena
21 Pulsante di di regolazione manico



Accessori (potrebbero non essere inclusi)

1 Parapioggia
2 Poggiapiedi



AVVERTENZE

! ATTENZIONE Usate sempre la combinazione tra le piedi con con la cintura per vita. Si consiglia di utilizzare le bretelle.
! ATTENZIONE Prima di utilizzare assecuratevi che tutti i dispositivi di bloccaggio vengono azionati.
! ATTENZIONE Per evitare lesioni assicuratevi che tenete il bambino lontano quando aprite e piegate il prodotto.
! ATTENZIONE Non permettere al vostro bambino di giocare con questo prodotto.
! AVVERTENZA Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio del seggiolino siano correttamente inseriti.
! È necessario che un adulto realizzare il montaggio.
! Si se utilizza per bambini che pesano più di di 15 kg può causare danni al carrello.
! Per evitare una condizione pericolosa, instabile non mettere un peso maggiore di 4,5 kg nel cestino di stoccaggio.
! Non lasciate il bambino incustodito. Guardate sempre il bambino mentre è nel carello.
! Utilizzate il carello solo per passeggiare un solo bambino e non più. Mai dipositare borse, sacchetti, pacchetti o accessori nel manico o la tenda.
! Il sovraccarico, il piego in un modo improprio o l'uso di componenti di base di altri produttori può provocare danni al carrello, distruggerlo o renderlo insicuro . Leggete attentamente il manuale di istruzioni.
! Leggete tutte le istruzioni riportate nel manuale prima di utilizzare questo prodotto. Conservate il manuale di istruzioni per un riferimento futuro. Se non seguete queste avvertenze e le istruzioni, le conseguenze potrebbero essere gravi lesioni o la morte.
! Le cinture di sicurezza e i sistemi di mantenimento dovrebbero essere usati correttamente.
! Assicuratevi che quando regolate il carello il corpo del vostro bambino è lontano delle parti in movimento.
! Il bambino può scivolare nelle aperture per le gambe e potrebbe essere strangolato se non si utilizza le imbracature.
! Non utilizzate mai il carello sulle scale o scale mobili.
! Tenete il prodotto lontano da oggetti ad alta temperatura, liquidi o oggetti elettronici.
! Non permettere al vostro bambino di stare in piedi nel carello o essere collocato con la testa verso la parte anteriore del carrello.
! Non mettete il carro nelle strade, piste o aree pericolose.
! Asiccuratevi che tutti i meccanismi sono impostati correttamente prima di usare il carrello.
! Per evitare lo strangolamento, non individuare articoli con una cintura intorno al collo del vostro bambino, sospendate le cinture di questo prodotto o allegate quete ai giocattoli.
! Non mettete nulla sul manico per evitare il ribaltamento.
! Non sollevate il carello con il bambino all'interno.
! Non mettete un bambino nel cestino di stoccaggio.
! Per evitare il ribaltamento, non permettete al bambino di cavalcare sul carrello. Sollevate sempre il bambino del e nel carello.

! Per evitare di schiacciarsi le dita, aprire e piegare il carello attentamente.
! Assicuratevi che il carello è completamente aperto o piegato prima di consentire a un bambino di essere vicino al carello.
! Per la sicurezza del bambino, assicuratevi che tutti i componenti vengono assemblati e fissati opportunamente prima di usare il carrello.
! Per evitare lo strangolamento, assicuratevi che è un notevole divario tra il bambino e la tenda.
! Applicate sempre i freni quando parcheggiate il carello.
! Non utilizzate mai il carrello se è difetto o danneggiato.
! Il carrello deve essere utilizzato ad una velocità di passeggio. Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato per correre.
! Per evitare il soffocamento, prima di utilizzare questo prodotto, rimuovete i sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio. I sacchetti di plastica e i materiali di imballaggio devono quindi essere tenuti lontano dai neonati e bambini.
! Questo prodotto non è adatto per l'uso mentre correte o camminate con i pattini.
! Il carello per neonati è raccomandato di essere utilizzato nella posizione più incline per i neonati.
! Il dispositivo di parcheggio deve essere attivato nel collocamento o il solevamento del bambino.
! Per i seggiolini di auto utilizzati con un sostengo, in questo caso il veicolo non sostituisce una culla o letto. Se il vostro bambino ha bisogno di riposo, allora il bambino deve essere posto in una carrozzina, culla o letto correttamente.

Il montaggio del carello

Leggete tutte le istruzioni di questo manuale prima di montare ed utilizzare questo prodotto.

Aprire il carello

Premete i pulsanti di adattamento del manico della parte destra e sinistra del manico. 2 - 1

Ruota il manico in su fino è diritto. 2 - 2

Spingete il bloccaggio secondario 3 - 1. e stringete il manico per il piego con una mano 3 - 2. Nel frattempo tirate il carello indietro. I blocchi sarrano fissati gli stessi.

! Prima di continuare controllate se il carellor è completamente aperto.

Il montaggio delle ruote anteriori

Montate le ruote anteriori ai supporti anteriori. Controllare se le ruote sono collegate correttamente tra la formazione dei sistemi delle ruote. 4

Il montaggio delle ruote posteriori

Montate le ruote posteriori ai supporti posteriori. Controllare se le ruote sono collegate correttamente tra la formazione dei sistemi delle ruote. 5

Le ruote anteriori possono essere smontati premendo i pulsanti di fissaggio.

Montaggio della tenda

Per montare la tenda premete i perni de la tenda nei supporti della tenda. 6

L'assicurazione del poggiapiedi

Premete i poggiapiedi per fissarlo. 7 - 1

Il carrello completamente assemblato appare come nel'immagine. 7

Manipolazione del carello

Regolazione pendenza

Inclinazione dello schienale

Ci sono 4 angoli per la schiena.

Per inclinare la schiena, stringete il manico di pendenza sul posteriore del sedile 8, tirate il schienale verso il basso. 9

Per elevare la schiena, spingere verso l'alto.

! Assicuratevi che l'inclinazione è opportuna prima dell'uso.

Utilizzo del supporto per le braccia

Il supporto per le braccia può essere sollevato dalla parte destra e dalla parte sinistra.

Premete il pulsante di rilascio del supporto per le bracci 10 - 1 e tirate il supporto per le braccia. 10 - 2

Allineate il fine del supporto per le braccia con la componente appropriata e quindi premete il blocco.

Consiglio Il supporto per le braccia può essere aperto per un facile posizionamento e rimozione.

Utilizzo della fibbia

Rilasciare la fibbia

Premete il pulsante centrale per liberare la fibbia. 11

Bloccaggio della fibbia

Regolate la fibbia per vita con quella per spalla 12 - 1, e inserirle nella fibbia centrale. 12 - 2 **Un cricchetto significa il bloccaggio completo della fubbia.** 12 - 3

! Per evitare una lesione grave causata da caduta o scivolo, sempre proteggete il vostro bambino con imbracature.

! Garantire la sicurezza del vostro bambino in un modo conveniente. Lo spazio tra il bambino e la imbracatura dela spalla è di circa un mano.

! Non attraversare le imbracature per la spalla. Tale provoca pressione sul collo del bambino.

Utilizzo delle imbracature per la spalla e la vita

! Per proteggere il bambino di cadute, dopo che posizionate il bambino nel seggiolino, controllate se le imbracature per la spalla e la vita sono a una altezza e lunghezza appropriata.

13 - 1 Dispositivo di bloccaggio imbracatura per la spalla A

13 - 2 Dispositivo di bloccaggio imbracatura per la spalla B

13 - 3 Dispositivo di bloccaggio trascinare

Per regolare la posizione del dispositivo di fissaggio della imbracatura per la spalla, girate il dispositivo di fissaggio per essere allo stesso livello con il lato piu corto nel senso di marcia. Mettetelo attraverso il foro della imbracatura per la spalla dal retro al davanti 14 - 1. Mettetelo di nuovo attraverso il foro piu vicino della spalla del bambino. 14 - 2

Utilizzate il dispositivo di regolazione per scivolamento per modificare la lunghezza della imbracatura. 15 - 1

Premete il pulsante 15 - 2, mentre fissate la imbracatura per la vita nella lunghezza appropriata. 15 - 3

Regolazione del sostengo per la gamba

Ci sono 2 angoli di pendenza, 1 – 2 16 per regolazione.

Per sollevare il supporto per la gamba, premete il supporto per la gamba dalla posizione 1 nella posizione 2. 16

Per abbassare il supporto per le gambe, premete i pulsanti di regolazione su entrambi lati del supporto per le gambe 17 -1 e abbassate il supporto per le gambe. 17 - 2

Regolazione del manico

Il manico è regolabile in 2 posizioni.

Per regolare il manico, premete i pulsanti di regolazione del manico sinistro e destro contemporaneamente

18 - 1, ruotate il manico nella posizione desiderata. 18 - 2

Utilizzo della fibbia

Per aprire la fibbia, tirate la copertura e premete le estensioni verso il basso su entrambi i lati. 19

Per ripiegare la fibbia, tirate le estensioni su entrambi i lati 19 - 1 e tirate indietro la copertura.

Utilizzo blocco assale anteriore

Tirate i dispositivi di bloccaggio del'asse anteriore per mantenere la direzione di movimento. 20

Consiglio Si raccomanda l'uso del dispositivo di bloccaggio del'asse su superfici irregolari.

Utilizzo del freno

Per bloccare le ruote anteriori fate click sui pedali di freno 21. Le ruote del carello si blocca con la condizione di premere il freno.

Sollevate i pedali di freno per sbloccare le ruote.

Consiglio Il freno deve essere azionato quando si colloca o alleva il bambino.

Consiglio Azionate il freno quando il carello è è in posizione di parcheggio.

Consiglio Per assicurarvi che il freno è azionato completamente, dondolare semplice il carello avanti e indietro prima di rilasciare il manico.

Piego del carello

Prima di piegare il carellor tirate le estensione della tenda. 19 - 1

Premete il blocco secondario 22 - 1 e stringete il manico di piego con una mano 22 - 2. Spingete il carello davanti per la piegatura . Un cricchetto significa che il carello e stato completamente piegato. 23

Accessories

Gli accessori possono essere commercializzati separatamente o è possibile di non essere disponibile a seconda della regione.

Utilizzo con il seggiolino per auto Joie

Nel utilizzo con il seggiolino per auto Joie gemm vedete le istruzioni riportate di seguito.

! In caso di problemi con l'uso del sistema di ritenuta per bambini, fare riferimento ai relativi manuali di istruzioni.

! Si prega di non piegare passeggino quando si collega il sistema di ritenuta.

Utilizzo della parapioggia

Per il montaggio della copertura antipioggia, posizionarla sopra il passeggino e collegare le 2 coppie di ganci e anelli di fissaggio e le 4 coppie di occhielli sul quadro del passeggino. 24 25

! Prima di utilizzare la parapioggia, assicuratevi che la schiena è stata fissata alla sua posizione più bassa e che il seggiolino è stato fissato.

! Quando si utilizza la parapioggia controllate sempre la ventilazione.

! Quando non si utilizza, controllate se la parapioggia è stata pulita e asciugata prima della piegatura.

! Se la parapioggia è sul carrello rimuovetela sempre per evitare il taglio e i danni.

! Durante la stagione calda, non mettete il vostro bambino nel carellor che ha assemblata la parapioggia.

! Nel utilizzato del carello sulla spiaggia, pulite completamente il carello dopo l'uso per rimuovere la sabbia e la sale dai sistemi e i meccanismi delle ruote.

Utilizzo della poggiapiedi

La copertina morbida per le piedi può dare al vostro bambino uno spazio caldo e confortevole. 26
Montate la copertina per le piedi seguendo questi passaggi:

1. Una volta aperta la chiusura lampo posizionate la copertina per le piedi sopra la sedia, avvolgete le imbracature per la spalla, le imbracature per la vita e le imbracature per l'uso tra le gambe tra i rispettivi spazi. 27
2. Avvolgete l'anello di bloccaggio sopra la copertina per le piedi tra la schiena e quindi incollate il gancio. 28
3. Posizionate il bambino nella copertina per le piedi, bloccate la fibbia di sicurezza e poi tirate la chiusura lampo della copertina. La figura 29. presenta la copertina per le piedi assemblata.
   ! Per il metodo di utilizzo del sistema di ritenuta e del supporto per le braccia, vedete la sezione relativa nel manuale di istruzioni.

Cura e manutenzione

! Il cuscino per la seduta rimovibile può essere lavata con acqua fredda e asciugata senza pieghe. Senza sbiancamento.

! Per pulire il quadro del carrello, usate solo sapone di Marsiglia e acqua calda. Non usate agenti di sbiancanto o detergenti.

! Occasionalmente controllate il carrello per paura che dovesse viti allentati, parti usurate, materiali o cuciture difetti. Sostituite o riparate quelle parti.

! Una esposizione eccessiva ai raggi solari o al calore può causare scolorimento o deformazioni delle parti.

! Se il carrello e umido, aprite la tenda e lasciatelo asciugarsi completamente prima di dipositarlo.

! Se le ruote squittiscono, utilizzate un olio leggero (es. Spray al silicio, olio contro il ruggine o olio per la macchina da cucire). È importante di mettere l'olio nel sistema delle ruote o nel'asso. 1

NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u deel uitmaken van de familie Joie! We zijn erg blij om deel te nemen aan de reis met je baby terwijl u loopt met een Joie AIRE™ kinderwagen u gebruik maken van een hoge kwaliteit, volledig gecertificeerd en goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-2012. Dit product is geschikt voor kinderen met een gewicht tot 15 kg. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap naar een comfortabele rit en de beste bescherming voor uw kind te waarborgen

BELANGRIJK - Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik

Bezoek ons op joiebaby.com om de handleiding te downloaden en nog meer geweldige producten van Joie te zien!

Bezoek voor de garantiebepalingen svp onze website joiebaby.com

Inhoud

Figures	1-6
AANWIJZINGEN	65
Kinderwagen montage	**66**
Opening van kinderwagen	66
Voorwielmontage	66
Achterwielmontage	66
Luifelmontage	67
Voetensteun besvestigen	67
Kinderwagen bediening	**67**
Tilt aanpassen	67
Gebruik van draagarmen	67
Gebruik van gesp	67
Gebruik vans schouder & middel harnassen	67
Aanpassen vanbenensteun	68
Gebruik vanluifel	68
Gebruik vanvooras slot	68
Gebruik van brake	68
Vouw de wandelwagen	68
Toebehoren	69
Verzorging en onderhoud	69

Noodgeval

In geval van nood of ongeval, het belangrijkste is uw kinderopvang door het verstrekken van eerste hulp of medische behandeling.

Productinformatie

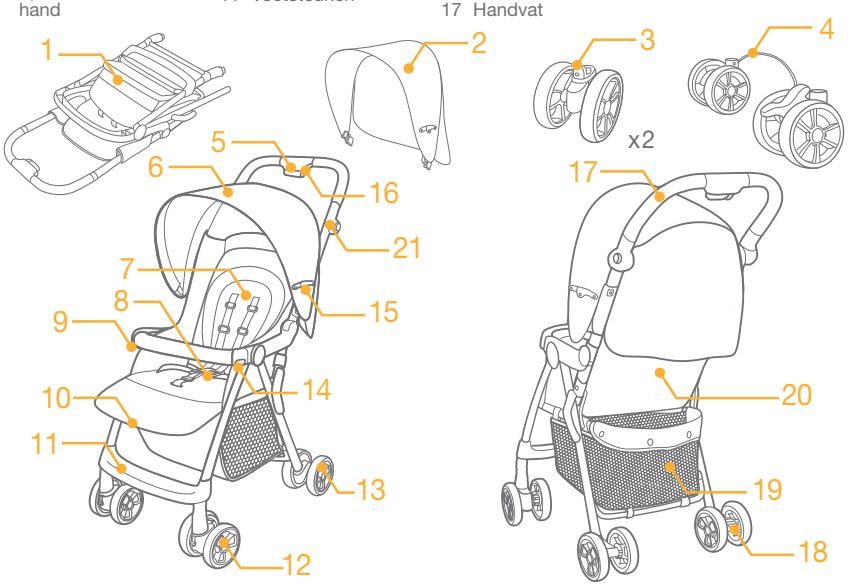
Lees alle instructies in deze handleiding voordat u het product gebruikt. Als u vragen heeft, raadpleeg dan de dealer. Sommige functies kunnen variëren per model.

Product	Eenvoudige kinderwagen
Betrekking op	Kinderen met een gewicht tot 15 kg
Materialen	Kunststof, metaal, textiel
Patentno	Proces van het patent verkrijgen
Gemaakt in	China
Merknaam	Joie
Website	www.joiebaby.com
Fabrikant	Joie Children's Products (UK) Limited

Lijst med onderdelen

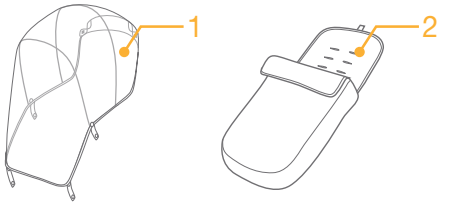
Zorg ervoor dat alle onderdelen beschikbaar zijn vóór de montage. Als er onderdelen ontbreken contact op met uw lokale dealer. Geen gereedschap nodig voor de montage.

1 Kinderwagen
2 Luifel
3 Voorwiel (x2)
4 Achterwiel
5 Handgreep voor opvouwen met een hand
6 Luifel
7 Hoofd ondersteuning
8 3/5 Gesp
9 Draagarmen
10 Zitkussen
11 Voetsteunen
12 Voorwiel
13 Achterwiel
14 Ontgrendelknop voor draagarme
15 Luifel uitbrieding
16 Secundaire grendel
17 Handvat
18 Rempedaal
19 Opslagruimte
20 Anpassing voor ruckleuning
21 Anpassing knop voor handvat



Toebehoren (zijn mogelijk niet meegeleverd)

1 Regenhoes
2 Hoes voor benen



AANWIJZINGEN

! ATTENTIE Gebruik altijd een combinatie van staande heupgordel. Wij stellen voor het gebruik en de schoudergordels.
! ATTENTIE Voordat u gebruik van ervoor te zorgen dat alle vergrendelingen worden bediend.
! ATTENTIE Zorg ervoor dat de wandelwagen volledig geopend of gevouwen is, voordat een kind naar de truck te benaderen.
! ATTENTIE Zorg ervoor dat uw kind niet met dit productspeelt.
! WAARSCHUWING controleer voor gebruik of de autostoel bevestigingen goed vastzitten.
! Het is noodzakelijk dat een volwassene montage verwezenlijkt.
! Indien gebruikt voor kinderen die meer wegen dan 15 kg kan leiden tot schade aan de wagen.
! Om een gevaarlijke, onstabiele toestand te voorkomen, plaats een gewicht van niet meer dan 4,5 kg in opslag basket.
! Laat het kind nooit zonder toezicht. Houdt toezicht op het kind terwijl het kind in kinderwagen
! Gebruik alleen een wagen te rijden een kind en niet meer. Plaats nooit portemonnees, boodschappentassen, pakketten op handgreep of accessoires, verwerken of luifel
! Overbelasting, verkeerd inklappen of gebruik van onderdelen van andere fabrikanten kan schade aan de wagen veroorzaken kan het vernietigen of onzeker maaken. Lees de handleiding goed door.
! Lees alle instructies in de handleiding voordat u dit product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als u deze waarschuwingen en instructies niet opvolgen, kunnen de gevolgen ernstig letsel of de dood zijn.
! De veiligheidsgordels en bevestigingssystemen moeten correct worden gebruikt.
! Zorg ervoor dat als u wagen passen uw baby lichaam is uit de buurt van bewegende delen.
! Kind kan vervallen in been openingen en kunnen stikken als u geen gebruik van de gordel maakt.
! Gebruik nooit de kinderwagen op trappen of roltrappen.
! Houd het product uit de buurt van hoge temperatuur voorwerpen, vloeistoffen of elektronische artikelen.
! Sta niet toe dat je kind staan of zitten worden in een rolstoel met zijn hoofd naar de voorkant van de wagen.
! Laat de wagen niet op de straten, hellingen of gevaarlijke gebieden.
! Zorg ervoor dat alle mechanismen worden beveiligd voordat u de kinderwagen gebruikt.
! Om verstikking te voorkomen, plaats geen voorwerpen met snoer om uw baby nek, hangt aan de productsnoeren bevestig ze aan het speelgoed.
! Plaats niets op de hendel om kantelen te voorkomen.
! Tilt niet de kinderwagen met het kind binnen.
! Laat een kind niet in de mand voor opslag.
! Om kantelen te voorkomen, staan niet toe dat kinderen op de kinderwagenrijden.Til het kind in en van de kinderwagen.

! Zorg ervoor dat de wandelwagen volledig geopend of gevouwen is, voordat een kind naar de truck te benaderen.
! Om het vangen van vingers te voorkomen, open en vouw zorgvuldig de wandelwagen.
! Voor de veiligheid van kinderen, zorg ervoor dat alle onderdelen worden vastgezet voordat gebruik de kinderwagen ventiel.
! Om verstikking te voorkomen, zorg ervoor dat er een aanzienlijke afstand tussen het kind en descherm.
! Altijd als u de kinderwagen parkt op de rem.
! Stop met het gebruik van de kinderwagenals het defect of beschadigd is.
! De wagen worden gebruikt bij een loopsnelheid. Dit product is niet bestemd voor gebruik bij het lopen.
! Om verstikkingsgevaar te voorkomen, voordat u dit product gebruikt, verwijdert de plastic zak en verpakkingsmaterialen. Plastic zakken en verpakkingsmaterialen moeten uit de buurt van baby's en kinderen worden bewaard.
! Dit product is niet geschikt voor gebruik van tijdens het joggen of een wandeling met rolschaatsen.
! Kinderwagen voor zuigelingen wordt aanbevolen voor gebruik in de hellende stand voor zuigelingen.
! De parkeerapparaat moet zijn ingeschakeld bij het plaatsen of het opvoeden van kinderen.
! Voor de autostoeltje gebruikt met ondersteuning, in dit geval het voertuig is geen vervanging voor een babybedje of een bed. Als uw kind heeft rust nodig, dan zal het kind moet worden geplaatst in een kinderwagen, wieg of bed goed.

Kinderwagen montage

Lees alle instructies in deze handleiding voor montage en gebruik van dit product.

Opening van kinderwagen

Druk op de aanpassing hendel aan de linker-en rechterzijde van de handgreep. 2 - 1

Draai aan het handvat naar boven tot in de juiste positie. 2 - 2

Druk op de secundaire vergrendeling 3 - 1, en trek de vouwenhandgreep met een hand 3 - 2. Ondertussen trekkt de kinderwagn naar achter. Sloten zalen zich vestigen.

! Alvorens verder te gaan controleren als de kinderwagen volledig open is.

Voorwielmontage

Monteer de voorwielen aan de voorzijde steunen. Controleer of de wielen goed zijn bevestigd door trekken aan het wiel systemen. 4

Achterwielmontage

Monteer de achterwielen aan de achterzijde steunen. Controleer of de wielen goed zijn bevestigd door trekken aan het wiel systemen. 5

De achterwielen kunnen worden gedemonteerd door drukken op debevestiging knoppen.

Parasol montage

Voor de montage van de parasol gelieve de bouten in de steunen van de parasol te drukken. 6

Voetensteun bevestigen

Druk op de voetsteun om det te beveistigen. 7 - 1

Compleet gemonteerd kinderwagen lijkt op de foto. 7

Bedienig van kinderwagen

Aanpassen van kantelen

Kantelenvan rugleugning

Er zijn vier hoeken voor de rugleuning.

Om de rugleuning te kantelen , draait de achterbank kantelstuk 8,trekk de rugleuning terug. 9

Om de rugleuning hoog te brengen, druk het op.

! Zorg ervoor dat de positie geschikt voor gebruik is.

Gebruik van draagarmen

De draagarmen kan van links en rechts omhoog worden.

Drukk de ontspanknop van de draagarmen 10 - 1,en trekk e draagarm 10 - 2. Lijn einde van de armlegger met de juiste componenten en druk vervolgens op het slot.

Advies Draagarmen kan worden geopend voor eenvoudige plaatsing en verwijdering.

Gebruik vangesp

Gesp vreijmaken

Druk op de middelste knop om de gesp vrij te laten. 11

Gesp vergrendelen

Pas gesp aan de taille tot aan de schouder 12 - 1, en voer deze in het midden gesp. 12 - 2 **Een ratel staat voor een volledige blokkering van de band.** 12 - 3

! Om ernstig letsel veroorzaakt door vallen of schuiven te voorkomen, altijd bescherm uw kind harnassen.

! Geef uw kind veilig in een gemakkelijke manier. Ruimte tussen het kind en de schoudergordel is ongeveer een klap.

! Steek niet de schouderbanden. Dit veroorzaakt druk op de hals van het kind.

Gebruik vaschouder- en taille gordel

! Om het kind tegen vallen te beschermen, nadat het kind zitt, controleer dat de schouder en taille harnassen op de juiste hoogte en lengte zijn.

13 - 1 Bevestiging voor schoudergordel A

13 - 2 Bevestiging voor schoudergordel B

13 - 3 Aanpassing vanschuiven

Om de positie van het bevestigingsmechanisme van het schoudertuigje aan te passen, gelieve het bevestigingsmechanisme te draaien, zodat het gelijk met de kortere voorkant is. Steekt u het door het gat van het schoudertuigje, van achter naar voren. 14 - 1. Steekt u het nochmal door het gat dat het dichtst is bij de schouder van het kind. 14 - 2

Gebruik de aanpassen apparaat voor te schuiven om de harnas om de lengte te veranderen. 15 - 1

Druk op de knop 15 - 2, tijdens de aanpassing van de taille harnas aan een geschikte lengte. 15 - 3

Aanpassen van ondersteuning voor de benen

Er zijn twee kantelen hoeken, 1 – 2 16 voor aanpassing.

Om ondersteuning voor de benen te verhogen, drukt u op de steunpoten op positie 1 naar positie 2. 16

Om de steunpotenteverlagen, druk op de instellingenaanbeidezijden van de steunpoten 17 -1 en slaa desteunpoten af. 17 - 2

Aanpassing van de handvat

De handgreep kan worden geplaatst in twee standen

Om het handvat te passen, druk de linker en rechteraanpassing knoppen voor de hendel tegelijkertijd 18 - 1, draai de handgreep in de gewenste positie. 18 - 2

Gebruik van luifel

Om de luifel te openen, trek aan de voorkant van dak extensies en druk aan beide kanten. 19

Om de luifel te vouwen, trek extensies aan beide zijden 19 - 1, en trek die naar achteren.

Gebruik vanvooras slot

Trek de vergrendeling van de voorste haak om de beweging te houden. 20

Advies Het wordt aanbevolen degebruik vanhaak vergrendelingen op oneffen oppervlakken.

Gebruik van rem

Om de wielen te vergrendelen, betred de rempedaal 21. Kinderwagen wielen wordt böollerd indien u de rem drukken.

Op de wielen vrij te laten, til je gewoon het rempedaal.

Advies Rem moet worden gebruikt als u het kind zit of lift.

Advies Gebruik de rem als de kinderwagen stilstaat.

Advies Om zeker te zijn dat de rem volledig wordt toegepast, schud de kinderwagen heen en weer voor het vrijgeven van het handvat.

Vowen van de kinderwagen

Voordat u de wandelwagen vouwt de luifelextensies. 19 - 1

Druk op de secundaire vergrendeling 22 - 1 en draai de vouwen handgreep met een hand 22 - 2.
Druk de wagen vooraan voor het vouwen. Een ratel betekent dat de wandelwagen volledig is gevouwen. 23

Toebehoren

De accesoires kunne ook seraparat worden gekocht of kunnen niet beschikbaar afhankelijk van de regio zijn.

Gebruik in combinatie met autostoeltje Joie

Voor gebruik met de autostoel Joie gemm raadpleeg de volgende instructies

! Als u vragen heeft over het autostoeltje, neemt u dan de gebruiksaanwijzing van het autostoeltje erbij.

! Gelieve niet kinderwagen vouwen bij het bevestigen van het kinderzitje.

Gebruik van regenhoes

Om de regenhoes monteren, plaatst deze op de trolley en sluit vervolgens de 2 paar klithechting en 4 paar oogjes op de trolley. 24 25

! Voordat u de regenhoes gebruikt, zorg ervoor dat de rugleuning naar de laagste stand werd aangepast en autozitje is opgelost.

! Controleer de ventilatie bij gebruik van de regenhoes.

! Wanneer niet in gebruik, controleer dan of regenhoes werd schoongemaakt en droog is voor de vouwen.

! Als regenhoes op de kinderwagen is, altijd verwijderen om breuk en beschadiging te voorkomen.

! Tijdens het warme seizoen, plaars het kind niet in de kinderwagen met geassembleerde regenhoes.

! Bij het gebruik van de kinderwagen op het strand, reinig volledig de kinderwagen na gebruikt om zand en zout van de wielen mechanismen en structuren te verwijderen.

Gebruik van voetdekking

Zachte voetdekking kunnen zorgen voor een warme en comfortabeleomgeving voor uw kind. 26
Monteer de voetdekking n volgende stappen:

1. Plaats de voetdekkingover de stoel na het openen van de rits, snap de schoudergordels, harnas voor hoogte en harnassen die gebruikt worden tussen de benen. 27
2. Zet de klemring op de voetdekking door de rugleuningen plaats het in haken. 28
3. Leg de baby in de voetdekking, sluit de veiligheid gesp en de rits van de hoes. Figuur 29 blijkt de voetovertrek gemonteerd.
   ! Om het bevestigingssysteem en de draagarmen te gebruiken, zie de desbetreffende sectie van de handleiding.

Verzorging en onderhoud

! Afneembare kussens kunnen worden gewassen met koud water endruppelen-gedroogd. Zonder bleken.

! Om de wagen schoon te maken, gebruik dan alleen huishoudelijke zeep en warm water. Gebruik geen bleekmiddelen of detergenten.

! Af en toe controleer de winkelwagen opdat er losse schroeven, beschadigde onderdelen, materialen of defecte naden. Vervang of repareer die delen.

! Overmatige blootstelling aan zonlicht of hitte kan tot verkleuring of vervorming van onderdelen leiden

! Als zich e wagen bevochtigt, open de luifel en laat het goed drogen voordat u het opbergt.

! Als de wielen piepen, gebruik dan een lichte olie (bijv. bespoten met siliconen olie, olie tegen roest, of naaimachine olie). Het is belangrijk olie in het wiel of as-systeem te brengen. 1

RU Поздравляем!

Поздравляем вас с тем, что вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады быть частью путешествия вашего малыша. Во время путешествия с Joie AIRE ™, вы будете использовать высококачественную, полностью сертифицированную коляску. Этот продукт подходит для использования детей весом до 15кг. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы обеспечить комфортное путешествие и наилучшую защиту для вашего ребенка.

Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Посетите сайт joiebaby.com, чтобы скачать инструкцию или увидеть больше интересных товаров Joie.

Для получения информации по гарантии, пожалуйста, посетите наш сайт joiebaby.com

Содержание

Изображения	1-6
Сборка коляски	73
Открытие коляски	**74**
Сборка передних колёс	74
Сборка задних колёс	74
Сборка капюшона	74
Сборка подножки	74
	74
Использование коляски	**75**
Регулировка наклона спинки	75
Использование бампера	75
Использование пряжки	75
Использование плечевого и поясного ремня	75
Регулировка подножки	76
Использование капюшона	76
Использование фиксатора передних колёс	76
Использование тормоза	76
Складывание коляски	76
Аксессуары	77
Обслуживание и уход	77

Непредвиденный случай

В случае чрезвычайной ситуации или аварии, самое главное, чтобы вашему ребенку была оказаны своевременная медицинская помощь.

Информация о коляске

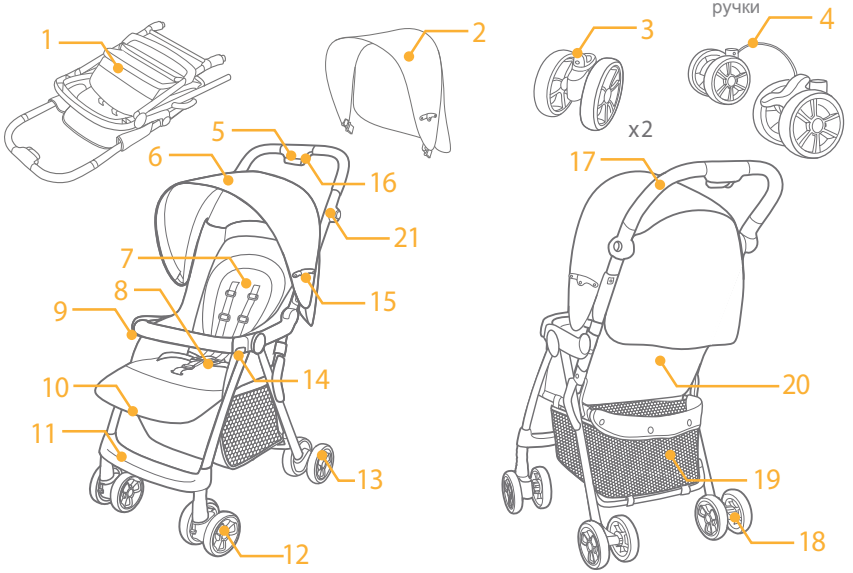
Перед началом использования обязательно прочтите все инструкции в этом руководстве. Если у вас возникли дополнительные вопросы, обращайтесь к продавцу. Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели.

Наименование	Коляска Aire
Пригодно для	Ребёнка до 15гк
Материал	Пластик, метал, текстиль
Патент №	В ожидании патента
Сделано в	Китае
Бренд	Joie
Веб-сайт	www.joiebaby.com
Производитель	Joie Children's Products (UK) Limited

Схема

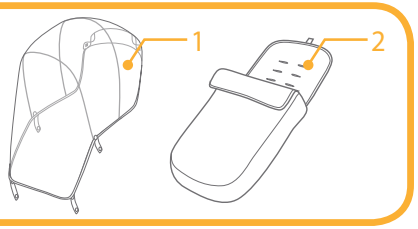
Пожалуйста, перед сборкой убедитесь, что все составляюшие в комплекте и обратитесь к продавцу, в случае отсутствия какой-либо части комплектации. Для сборки не нужны инструменты.

1 Коляска
2 Капюшон
3 Передние колёса (x2)
4 Задние колёса
5 Кнопка открытия\закрытия
6 Капюшон
7 Подголовник
8 Пряжка
9 Бампер
10 Верхняя подножка
11 Нижняя подножка
12 Передние колёса
13 Задние колёса
14 Кнопка снятия бампера
15 Фиксатор капюшона
16 Второстепенный замок
17 Ручка
18 Тормоз
19 Корзинка
20 Рычаг регулировки спинки
21 Кнопка регулировки ручки



Дополнительные аксессуары (не включены в основную комплектацию)

1 Дождевик
2 Чехол на ноги



Предостережения

! ВНИМАНИЕ Всегда используйте ремни безопасности.
! ВНИМАНИЕ Не позволяйте ребенку играть с коляской.
! ВНИМАНИЕ Перед использованием убедитесь, что все механизмы защёлкнуты.
! ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь, что сиденье или крепления автокресла надежно зафиксированы раме коляски
! Удостоверьтесь, что коляска полностью сложена или разложена, прежде чем подпускать ребёнка.
! Сборкой коляски должен заниматься взрослый.
! Использование коляски ребенком весом более 15кг может привести к повреждению коляски.
! Не кладите более 4,5кг в корзину, это может привести к нестабильности коляски и опасности.
! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Всегда держите ребенка в поле зрения, пока он в коляске.
! Никогда не сажайте нескольких детей в коляску. Никогда не вешаете сумки, пакеты на ручку коляски или капюшон.
! Перегрузка, неправильное складывание или использованием комплектующих от других производителей может привести к поломке коляски. Внимательно читайте руководство по эксплуатации.
! Пожалуйста, прочтите все инструкции в данном руководстве перед использованием коляски. Пожалуйста, храните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
! Ремни безопасности обязательно нужно использовать правильно.
! Убедитесь, что ваш ребёнок защищён от движущихся частей при регулировке коляску.
! Ребёнок может сползти из коляски, если не использовать ремни безопасности.
! Никогда не используйте коляску на лестницах и эскалаторах.
! Беречь от объектов высокой температуры, жидкостей и электроники.
! Никогда не позволяйте вашему ребенку стоять или сидеть в коляске против хода движения.
! Никогда не оставляйте коляску на дорогах, склонах или опасных местах.
! Удостоверьтесь, что все части коляски собраны правильно.
! Во избежание удушения, не вешайте предметы на шею вашего ребенка.
! Не ставьте ничего на ручку коляски, чтобы избежать переворачивания коляски.
! Не поднимайте коляску вместе с ребёнком.
! Не используйте корзинку как переноску для ребёнка.
! Во избежание опрокидывания, никогда не позволяйте ребенку залезать в коляску самому. Всегда поднимайте и сажайте вашего ребёнка.
! Во избежание защемления пальцев, будьте внимательно во время складывания коляски.

! Удостоверьтесь, что коляска полностью сложена или разложена, прежде чем подпускать ребёнка.
! Для безопасности вашего ребенка, пожалуйста, убедитесь, что все механизмы закреплены, прежде чем использовать коляску.
! Всегда зажимайте тормоза при парковке коляски.
! Прекратите использовать коляску, если она повреждена или сломана.
! Коляска предназначена для ходьбы с ней. Она не рассчитана на бег.
! Во избежание удушья, снимите всю упаковку перед использованием коляски. Пластиковые пакеты и другие упаковочные материалы нужно держать вдали от детей.
! Коляска не предназначена для бега или катания на ней.
! Всегда зажимайте тормоза когда усаживаете или вытаскиваете ребёнка из коляски.
! Коляска в сочетании с переноской не заменяет кровать. Если ваш ребёнок хочет спать, то он должен спать в кровати.
! ВАЖНО Когда вы складываете или раскладываете коляску, во избежание травм, убедитесь, что ваш ребёнок находится на безопасном расстоянии.
! Важно Перед использованием убедитесь, что все механизмы правильно закреплены.
! Перед складыванием коляски, во избежание защемления, убедитесь, что ваш ребёнок в безопасности.

Сборка коляски

Перед сборкой и использованием коляски, пожалуйста, прочтите руководство полностью.

Открытие коляски

Нажмите кнопки регулировки с обеих сторон ручки 2 - 1.
Поверните ручку вверх 2 - 2.

Зажмите второстепенный замок 3 - 1 и нажмите кнопку открытия. 3 - 2. Тяните коляску назад, чтобы открыть её до щелчка в суставах коляски.

! Перед продолжением, удостоверьтесь, что коляска полностью открыта.

Сборка передних колес

Вставьте передние колёса в отверстия. Убедитесь, что колеса надёжно закреплены, потянув их обратно. 4

Сборка задних колес

Вставьте задние колёса в отверстия. Убедитесь, что колеса надежно закреплены, потянув их обратно. 5

Снять задние колеса очень просто, просто нажмите кнопку.

Сборка капюшона

Чтобы закрепить капюшон, просто вставьте капюшон в отверстия. 6

Сборка подножки

Опустите подножку вниз. 7 - 1

Полностью собранная коляска показана на рис. 7

Использование коляски

Регулировка наклона спинки

У спинки есть 4 уровня наклона.

Чтобы откинуть спинку, зажмите рычаг регулировки спинки 8, опустите спинк. 9 Чтобы поднять, зажмите рычаг и поднимите.

! Перед использованием убедитесь, что уровень наклоны выставлен правильно.

Использование бампера

Бампер снимается с обеих сторон.

Нажмите кнопку 10 - 1, а затем потяните бампер 10 - 2. Совместите конец бампера с соответствующим компонентом и зафиксируйте.

Подсказка Бампер можно открывать для более удобного размещения ребенка.

Использование пряжки

Расстегнуть пряжку
Нажмите центральную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. 11

Застегнуть пряжку
Соедините поясную и плечевую пряжку 12 - 1,и защёлкните с центральной пряжкой. 12 - 2

Щелчок означает, что пряжка полностью собрана . 12 - 3

! Чтобы избежать серьезных травм от падения, обязательно закрепляйте вашего ребенка ремнями.

! Убедитесь, что ваш ребёнок хорошо закреплён и пространство между ребенком и ремнём примерно равно толщине одной руки.

! Не перекрещивайте ремни безопасности, они могут давить на шею ребёнка.

Использование плечевого и поясного ремня

! После того как вы пристегнули ребёнка, проверьте высоте и длину ремней безопасности.

13 - 1 Якорь плечевого ре мня безопасности A

13 - 2 Якорь плечевого ре мня безопасности B

13 - 3 Регулятор

Для крупного ребенка, используйте якорь A и самый высокий слот. Для маленького ребенка, используйте якорь B и самый низкий слот.

Используйте якорь и слот, которые ближе всего к высоте плеча ребенка 14 - 1. Проденьте якорь через слот 14 - 2

Используйте регулятор для изменения длины ремней. 15 - 1

Зажмите кнопу 15 - 2 и настраивайте нужную длину поясного ремня безопасности 15 - 3.

Регулировка подножки

У подножки есть 2 уровня наклона.16

Чтобы поднять подножку, просто поднимите её вверх. 16

Чтобы опустить подножку, нажмите на кнопки по обе стороны подножки 17 -1, и опустите её вниз. 17 - 2

Регулировка ручки

У ручки есть 2 уровня наклона.

Чтобы отрегулировать ручку, нажмите на кнопки по обе стороны 18 - 1, а затем поднимите её или опустите. 18 - 2

Использование капюшона

Чтобы открыть капюшон, вытяните его и закройте фиксаторы капюшона.19

Чтобы сложить капюшон, откройте фиксаторы капюшона 19 - 1 и сложите капюшон.

Использование фиксатора передних колёс

Поднимите вверх фиксатор, чтобы зафиксировать колёса. 20

Подсказка Рекомендуется зафиксировать колёса на неровной поверхности.

Использование тормоза

Чтобы зафиксировать передние тормоза, нажмите на педаль тормоза. 21
Поднимите педаль, чтобы освободить их.

Подсказка Тормоз должен быть зажат при размещении ребёнка в кресле.

Подсказка Всегда используйте тормоз, когда коляска стоит.

Подсказка Чтобы проверить что тормоза полностью зажаты, мягко толкните коляску вперёд и назад.

Складывание коляски

Перед складыванием откройте фиксаторы капюшона. 19 - 1

Зажмите второстепенный замок 22 - 1 и нажмите кнопку закрытия 22 - 2. Толкайте коляску вперёд, чтобы сложить её до щелчка. 23

Аксессуары

Наличие аксессуаров зависит от вашего региона и может продаваться отдельно.

Использование с авто-люлькой Joie

При пользовании автолюлькой Joie Gemm, следуйте инструкциям.

! В случае возникновения проблем при использовании автокресла, изучите руководство по эксплуатации данного автокресла.

! Не складывайте коляску с авто-люлькой.

Использование дождевика

Чтобы закрепить дождевик, натяните его на коляски и закрепите на коляске. 24 25

! Перед использованием дождевика, пожалуйста, убедитесь, что спинка была установлена в самое низкое положение и переноска закреплена.

! Пожалуйста, проверяйте вентиляцию при использовании дождевика.

! Перед тем как сложить дождевик, убедитесь что он чистый и сухой.

! Если дождевик на коляске, а он не нужен, то всегда убирайте его, чтобы он не порвался.

! Не сажайте вашего ребёнка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.

! После использования коляски на бездорожье, полностью очистить её, чтобы удалить песок и грязь с механизмов и колесных узлов.

Использование чехла на ноги

Чехол на ноги поможет вашему ребёнку не замёрзнуть. 26
Чтобы прикрепить чехол на ноги, выполните следующие действия:

1. Положите чехол на ноги на коляску, предварительно расстегнув его. Проденьте ремни безопасности через отверстия в чехле. 27
2. Закрепите липучки на тыльной стороне спинки. 28
3. Положите ребёнка в чехол, застегните ремни безопасности и застегните чехол. Установленный чехол на ноги показан на рис. 29

Обслуживание и уход

! Подушку сиденья можно стирать в холодной воде и сушить, не выжимая её. Не используйте отбеливатель.

! Чтобы очистить раму коляски, используйте мыло и тёплую воду. Не используйте отбеливатель или моющее средство.

! Время от времени, проверяйте коляску на предмет раскрутившихся болтов, изношенных деталей, порванного текстиля или разошедшихся швов. Поменяйте или отремонтируйте непригодные части.

! Воздействие солнечных лучей или жара может привести к выцветанию или деформации деталей.

! Если коляска намокла, то откройте капюшон и дайте ей высохнуть, перед тем как её убрать.

! Если колёса скрипят, используйте жидкое масло (например: силиконовый спрей, антикоррозийное масло или масло для швейных машин). Важно, чтобы масло попало на ось колеса. 1

AR

مرحباً بك في عالم Joie™

تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، حيث يضمن النظام الذي تقدمه Joie AIRE™ أقصى درجات السلامة أثناء القيادة لعربة أطفال عالية الجودة وآمنة بالكامل، كما أنه مطابق لمعايير السلامة الأوروبية رقم EN 1888-2012. ويرجى العلم بأن هذا المنتج مناسب للأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم. يُرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية واتباع كل الخطوات الموضحة لضمان توفير قيادة مريحة وأفضل حماية لطفلك.

هام - يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

زوروا موقعنا الإلكتروني علي joiebaby.com لتحميل الأدلة و مشاهدة منتجات Joie المشوقة!

لمعلومات عن الضمان، يُرجى زيارة موقع الويب الخاص بنا على joiebaby.com

المحتويات

الأشكال	1-6
تحذير	81
تحذيرات	**82**
تركيب عربة الأطفال	82
فتح العربة	82
تركيب العجلات الأمامية	82
تركيب العجلات الخلفية	82
تركيب الغطاء	82
تثبيت مسند القدمين	82
تشغيل العربة	**83**
ضبط الانحناء	83
استخدام الذراع	83
استخدام الإبزيم	83
استخدام أحزمة الكتف والخصر	83
ضبط مسند الساقين	84
استخدام الغطاء	84
استخدام القفل الدوار الأمامي	84
استخدام المكابح	84
طيّ العربة	84
الملحقات	85
العناية والصيانة	85

الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يرجى العناية بلاطفل عن طريق القيام بالإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

معلومات المنتج

يرجى قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج، وفي حال وجود استفسارات أخرى، يرجى الرجوع إلى الموزع للاستشارة. قد تختلف بعض مزايا المنتج وفقا للطراز.

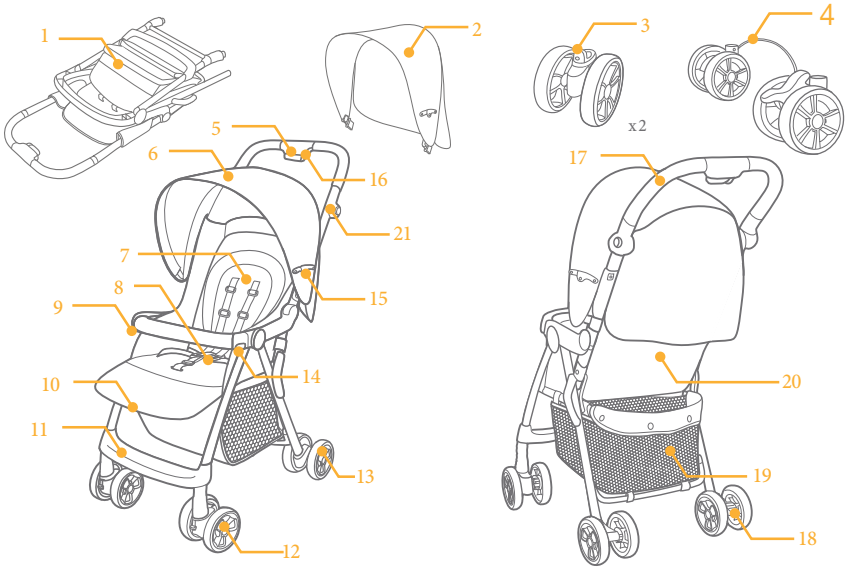
المنتج	عربة أطفال خفيفة الوزن
مناسب للاستخدام مع	الأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم
الخامات المستخدمة	البلاستيك، المعادن، الأقمشة
رقم براءة الاختراع	في انتظار براءة الاختراع
صنع في	الصين
اسم العلامة التجارية	Joie
الموقع الإلكتروني	www.joiebaby.com
الجهة المصنعة	شركة Joie لمنتجات الأطفال المحدودة (المملكة المتحدة)

قائمة الأجزاء

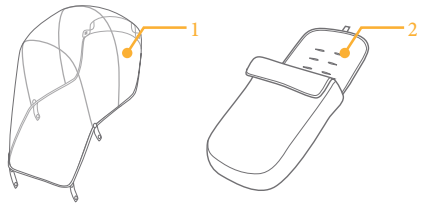
يرجى التأكد من توافر كافة الأجزاء قبل القيام بلاتركيب. في حلالة فقد أحد مكونات العربة، يرجى الاتصال بلامؤزِّع المحلي.

لا يلزم استخدام أية أدوات لتركيب العربة.

1 عربة الأطفال
2 الغطاء
3 عدد 2 عجلة أمامية
4 عدد 2 عجلة خلفية
5 مقبض الطي باستخدام يد واحدة
6 الغطاء
7 مسند الرأس
8 إبزيم ثلاثي/خماسي النقاط
9 ذراع
10 وسادة المقعد
11 مسند القدمين
12 عجلة أمامية
13 عجلة خلفية
14 زر تحرير الذراعد
15 حملاة الغطاء
16 قفل ثانوي
17 مقبض
18 ذراع المكبح
19 سلة التخزين
20 ضابط مسند الظهر
21 زر ضبط المقبض



الملحقات (قد لا تكون مرفقة)



1 الغطاء الواقي من المطر (مخصص مع طرازات معينة)
2 حقيبة تدفئة الأطفال (مخصصة مع طرازات معينة)

قد يتم بيع الملحقات فرديًا أو قد لا تكون متاحة وفقًا للمنطقة.

تحذير

! تحذير احرص دائمًا على استخدام أحزمة الساقين مع حزام الخصر. كما يُنصح باستخدام أحزمة الكتف أيضًا.

! تحذير تأكد من تأمين الأقفال كافة قبل الاستخدام.

! تحذير تأكد من إبعاد طفلك عند بسط العربة أو طيها لتجنب إلحاق أي إصابة به.

! تحذير تجنب لعب الطفل بهذا المنتج.

! تحذير: تأكد من إحكام تثبيت أجهزة ربط مقعد الطفل جيدًا قبل الاستخدام.

! يجب تركيبها بواسطة شخص بالغ.

! استخدم عربة الأطفال هذه مع الأطفال الذين يقل وزنهم عن 15 كجم. حيث إن استخدام العربة لحمل طفل زائد الوزن سيؤدي إلى تلفها.

! لتفادي الحالات الخطرة أو غير المستقرة، تجنب وضع عناصر يزيد وزنها على 4.5 كجم في سلة التخزين.

! يحظر ترك الطفل دون مراقبة. احرص دائمًا على مراقبة الطفل عند وضعه في العربة.

! استخدم العربة لحمل طفل واحد فقط في كل مرة. يحظر وضع حقائب يد أو حقائب تسوق أو طرود أو إكسسوارات على المقبض أو الغطاء.

! قد يتسبب الحمل الزائد أو محاولة طيّ العربة بطريقة غير صحيحة أو استخدام قطع غيار من إنتاج مُصنِّعين آخرين في تلف العربة أو كسرها أو جعلها غير آمنة للاستخدام. يرجى الاطلاع على دليل التعليمات بعناية.

! لا تستخدمه مع أجزاء من إنتاج مُصنِّعين آخرين.

! الرجاء قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج. برجاء الاحتفاظ بهذا الدليل لاستخدامه في المستقبل. قد يؤدي عدم مراعاة هذه التحذيرات واتباع التعليمات إلى وقوع إصابات بالغة أو الوفاة.

! يجب استخدام أحزمة الأمان ونظام تقييد الحركة استخدامًا صحيحًا.

! احرص على استخدام حزام الأمان دائمًا لتفادي وقوع الإصابات البالغة الناتجة عن الوقوع أو الانزلاق.

! تأكد من ابتعاد جسد طفلك عن الأجزاء المتحركة عند ضبط العربة.

! في حالة عدم استخدام الحزام قد ينزلق الطفل إلى فتحات الساق ومن ثم يتسبب ذلك في اختناقه.

! يُحظر استخدام عربة الأطفال على السلالم أو السلالم الكهربائية.

! احرص على إبعاد العربة عن مصادر الحرارة المرتفعة أو السوائل أو الأجهزة الإلكترونية.

! يُحظر وقوف الطفل على العربة أو جلوسه بداخلها عندما تكون رأسه متجه ناحية المقدمة.

! يحظر وضع عربة الأطفال على الطرق أو المنحدرات أو المناطق الخطرة.

! تأكد من أن كافة الأجزاء تم تثبيتها بشكل صحيح قبل استخدام العربة.

! لتفادي الاختناق، تجنب وضع أي أجسام مزودة بسلاسل حول رقبة الطفل أو قم بفصل السلاسل عن المنتج أو ربطها في الألعاب.

! للحيلولة دون ميل العربة، تجنب وضع أي أجسام على المقبض.

! تجنب رفع العربة إذا كان الطفل بداخلها.

! تجنب وضع الطفل داخل سلة التخزين.

! لتجنب ميل العربة، يحظر تسلق الطفل العربة. ارفع طفلك داخل العربة أو خارجها دائمًا.

! لتجنب انحشار الأصابع، احرص على طيّ العربة أو بسطها بعناية.

! تأكد من فتح العربة أو طيها بالكامل قبل السماح للطفل بالاقتراب منها.

! لضمان سلامة طفلك، يرجى التأكد من تركيب كافة المكونات وإحكام ربطها جيدًا قبل استخدام العربة.

! لتجنب اختناق طفلك، تأكد من إبعاده عن الغطاء.

! احرص على تأمين المكابح عند وقوف العربة.

! احرص على عدم استخدام العربة في حال تعرضها للتلف أو الكسر.

! يجب استخدام العربة بسرعة المشي فقط. هذا المنتج غير مُصمم للاستخدام أثناء الركض.

! لتفادي الاختناق، احرص على إزالة الكيس البلاستيكي ومواد التعبئة قبل استخدام المنتج. يرجى الاحتفاظ بالكيس البلاستيكي ومواد التعبئة بعيدًا عن متناول الأطفال والرضع.

! هذا المنتج غير مناسب للاستخدام أثناء الجري أو التزحلق.

! تجنب وضع الطعام الساخن على الطاولة لتفادي إصابة الطفل بحروق.

! تجنب وضع أي أجسام علي الطاولة قد تتسبب في إيذاء الطفل.

! صُممت عربة الأطفال لاستخدامها منذ لحظة الولادة، ويفضل استخدام وضعية الانحناء المُصممة خصيصًا للأطفال حديثي الولادة.

! لا تستبدل هذه العربة بسرير الطفل أو الفراش وذلك في مقاعد السيارات المقترنة بهيكل السيارة. وعند النوم يجب وضع الطفل في عربة أو سرير أو تغطيته بفراش مناسب.

! يجب تأمين المكابح عند وضع الطفل في العربة وإخراجه منها.

تركيب عربة الأطفال

الرجاء قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تركيب المنتج واستخدامه.

فتح العربة

اضغط علي أزرار تعديل المقبض علي يسار ويمين المقبض ,1 - 2 ، قم بتدوير المقبض لأعلي إلي أن يكون عمودياً. 2 - 2

ادفع القفل الثانوي, 1 - 3 واسحب مقبض الطيّ اليدوي. , 2 - 3 وفي غضون ذلك، اسحب العربة للخلف. ينبغي تثبيت المزالج في مكانها.

! تحقق من فتح العربة بالكامل قبل المتابعة.

تركيب العجلات الأمامية

قم بتركيب العجلات الأمامية في الأرجل الأمامية. تحقق من إحكام ربط العجلات عن طريق سحب أجزائها. 4

تركيب العجلات الخلفية

قم بتركيب العجلات الخلفية في الأرجل الخلفية. تحقق من إحكام ربط العجلات عن طريق سحب أجزائها. 5

يمكن فك العجلات الخلفية بالاضغط على أزرار التثبيت.

تركيب الغطاء

لتركيب الغطاء، ادفع محاور الغطاء داخل فتحات التثبيت 6

تثبيت مسند القدمين

ادفع مسند القدمين للأسفل ليتم تثبيته. 1 - 7

تبدو العربة التي تم تركيبها بالكامل على النحو 7

تشغيل العربة

ضبط الانحناء

إملاة مسند الظهر للخلف

يوجد بمسند الظهر 4 زوايا.

لإملاة مسند الظهر إلى الخلف، اضغط على مقبض الانحناء الموجود خلف المقعد 8، واسحب مسند الظهر لأسفل. 9 لرفع مسند الظهر، اسحبه لأعلى.

! تأكد من أن وضع الإنحناء صالح للاستخدام

استخدام الذراع

يمكن سحب الذراع لأعلى في كلا الجانبين الأيسر والأيمن.

اضغط على زر تحرير الذراع 1 - 10، ثم اسحب الذراع لأعلى 2 - 10. قم بمحاذاة طرف الذراع بلاجزء المتوافق معه، ثم اضغط عليه لأسفل لتركيبه.

نصيحة يمكن فتح الذراع لتسهيل عملية وضع الطفل داخل العربة أو إخراجه منها.

استخدام الإبزيم

تحرير الإبزيم

اضغط على.زر الوسط لتحرير الإبزيم 11

غلق الإبزيم

قم بتوصيل إبزيم حزام الخصر مع إبزيم الكتف 1 - 12، واضغط على إبزيم الوسط. 2 - 12

عند سماع صوت طقطقة فهذا يشير إلى غلق الإبزيم بلاكامل. 3 - 12

! لتفادي وقوع الإصابات البالغة الناجمة عن الوقوع أو الانزلاق، احرص دائمًا على تأمين طفلك باستخدام الحزام.

! تأكد من تثبيت طفلك بإحكام ! تأكد من أن المسافة بين الطفل وحزام الكتف تساوي سُمك يد واحدة تقريبًا.

! تجنب عكس أحزمة الكتف. سيؤدي هذا إلى الضغط على رقبة الطفل.

استخدام أحزمة الكتف والخصر

! لحماية طفلك من السقوط، بعد وضع على المقعد، تحقق من مناسبة طول وارتفاع أحزمة الكتف والخصر.

مثبِّت حزام الكتف من النوع أ 1 - 13

مثبِّت حزام الكتف من النوع ب 2 - 13

ضابط الانزلاق 3 - 13

استخدم مثبِّت حزام الكتف من النوع أ والفتحات العلوية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الكبير. استخدم مثبِّت حزام الكتف من النوع ب والفتحات السفلية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الصغير.

لضبط وضع مثبِّت حزام الكتف، قم بإدارة المثبِّت ليكون في نفس مستوى الجانب القصير المتجه للأمام. أدخل الحزام في فتحة حزام الكتف من الخلف للأمام 1 - 14.
وأعد إدخاله من الفتحة الأقرب لمستوى ارتفاع كتف الطفل. 2 - 14

استخدم ضابط الانزلاق لتغيير طول الحزام. 1 - 15

اضغط على الزر 2 - 15 مع سحب حزام الخصر ليصل إلى الطول المناسب 3 - 15.

ضبط مسند الساقين

تتوفر زاويتان للإمالة، 1-2 16 لإجراء الضبط.

لرفع مسند الساقين، ادفع المسند من الوضع 1 إلى الوضع 2 16.

لخفض مسند القدمين، قم بلاضغط على أزرار الضبط الموجودة على كلا جانبيه 1- 17، ثم قم بتدوير المسند إلى أسفل. 2- 17

ضبط المقبض

يمكن ضبط المقبض في 2 أوضاع.

لضبط المقبض، اضغط على أزرار المقبض اليمين واليسار في نفس الوقت 1 - 18، ثم قم بتدوير المقبض في الوضع المرغوب. 2 - 18

استخدام الغطاء

لفتح الغطاء، اسحب المظلة للأمام ثم اضغط على الحمالات الموجودة على كلا الجانبين لأسفل. 19

لطي الغطاء، اسحب الحمالات الموجودة على كلا الجانبين لأعلى 1 - 19 ثم اسحب المظلة للخلف.

استخدام القفل الدوار الأمامي

اسحب الأقفال الدوارة الأمامية للحفاظ على اتجاه الحركة. 20

نصيحة يوصى باستخدام الأقفال الدوارة مع الأسطح غير المستوية.

استخدام المكابح

لغلق العجلات، اضغط على ذراع المكبح على النحو 21. تُغلَق عجلات العربة على الوضع الذي ضغُط فيه على ذراع المكبح.

ارفع ذراع المكبح لتحرير العجلة.

نصيحة يجب تأمين المكابح عند وضع الطفل في العربة أو إخراجه منها.

نصيحة استخدم المكابح دائماً عندما تكون العربة في وضع التوقف.

نصيحة للتأكد من تأمين المكابح بلاكامل، قم بتحريك العربة إلى الخلف والأمام برفق قبل تحرير المقبض

طيّ العربة

قبل الطي، اسحب حمالات المظلة لأعلى. 1 - 19

ادفع القفل الثانوي 1 - 22 ثم اسحب مقبض الطيّ باستخدام يد واحدة 2 - 22. ادفع العربة للأمام لطيها. عند سماع صوت طقطقة، فهذا يعني أن العربة تم طيها بلاكامل. 23

الملحقات

قد يتم بيع الملحقات فردياً أو قد لا تكون متاحة وفقاً للمنطقة.

استخدام الملحقات مع مقعد السيارة من Joie

.عند استخدام الملحقات مع مقعد سيارة من طراز Joie، يرجى اتباع التعليمات التالية:

! إذا كنت تعاني من أية مشاكل تتعلق باستخدام نظام تثبيت حركة الأطفال الرضع، حينئذٍ قم بالرجوع إلى أدلة التعليمات الخاصة.

! يرجى عدم طي العربة عند التركيب بمقعد السيارة.

استخدام الغطاء الواقي من المطر

لتركيب الغطاء الواقي من المطر، ضعه فوق عربة الأطفال ثم ثبت زوجين من مشابك ربط الحلقة وأربعة أزواج من الأقفال في الغطاء الواقي من المطر. 24 25

! تأكد من ضبط مسند الظهر على الوضع السفلي وتثبيت مقعد الطفل في السيارة، وذلك قبل استخدام الغطاء.

! عند استخدام الغطاء، يرجى التأكد من التهوية بصورة مستمرة.

! في حالة عدم استخدام الغطاء، تأكد من تنظيفه وتجفيفه قبل طيه.

! إذا كان الغطاء فوق عربة الأطفال، احرص على إزالته لتجنب تمزقه وخرقه.

! تجنب وضع الطفل في عربة الأطفال المثبت بها الغطاء الواقي من المطر في حالة الطقس الحار.

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيداً بعد الاستخدام.

استخدام حقيبة التدفئة الخاص بالأطفال

توفر حقيبة تدفئة الأطفال النوم الهادئ لطفلك وأجواء مريحة ودافئة. 26

قم بتركيب حقيبة تدفئة الأطفال من خلال اتباع الخطوات التالية.

1. قم بوضع حقيبة تدفئة الأطفال فوق المقعد بعد حله، ثم أدخل أحزمة الكتف والخصر والساقين في الفتحات المخصصة لها. 27
2. أدخل مشبك ربط الحلقة الموجود أعلى الكيس عبر مسند الظهر، ثم ألصقهما ببعضهما البعض. 28
3. ضع الطفل داخل حقيبة تدفئة الأطفال، وأغلق أبزيم الأمان، ثم أعد ربط الحقيبة مرة أخرى يتم توضيح حقيبة تدفئة الأطفال على النحو 29

! لاستخدام نظام تقييد الحركة والذراع، يرجى مراجعة القسم المتعلق بذلك في دليل التعليمات.

العناية والصيانة

! يمكن غسل وسادة المقعد القابلة للإزالة بلاماء البارد ثم تركها لتجف. يحظر استخدام المبيض.

! لتنظيف إطار العربة، استخدم الصابون المنزلي والماء الدافئ فقط. يحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات.

! من وقت لآخر، تحقق من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة. استبدل الأجزاء أو أصلحها عند الحاجة.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في تلف أجزاء العربة أو تشويهها.

! في حالة بلل عربة الأطفال، افتح الغطاء واتركها لتجف جيداً قبل تخزينها.

! في حال صرير العجلات، استخدم زيتاً خفيفاً (مثل بخاخ السيليكون أو زيت منع الصدأ أو بخاخ التلميع المنزلي أو زيت ماكينة الخياطة). يوصى بوضع الزيت داخل تركيبات العجلات والمحور. 1

! عند استخدام عربة الأطفال على الشاطئ، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيداً بعد الاستخدام.

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0036I